TheGoodGarden



Istruzioni di montaggio

Casetta in legno da giardino Matilde 3x3 m Blockhouse 25 mm con pavimento - Porta doppia finestrata e finestra

Instrucciones de montaje · Caseta de jardín de madera Matilde 3x3 m Blockhouse 25 mm con suelo, puerta doble con ventana y ventana

Instructions de montage · Abri de jardin en bois Matilde 3x3 m Blockhouse 25 mm avec plancher, double porte vitrée et fenêtre

Montageanleitung · Holz-Gartenhaus Matilde 3x3 m Blockhaus 25 mm mit Boden, Doppeltür mit Fenstern und Fenster

Inspection Certificate

Kontrollschein ● Bulletin de contrôle ● Certificato di controllo ● Certificado de control

Please keep safely!

Bitte gut aufbewahren! ● A bien conserver, s.v.p.! ● Da conservare! ● ¡Para conservar!

English: The house you have purchased was manufactured in accordance with the high quality norms. The building unit has been carefully inspected and packed. In order to avoid possible problems during the assembly carried out by yourself or the building company of your choice, we recommend that you inspect the delivery for its completeness in accordance with the list of pieces before assembly. This inspection must be carried out within 14 days after delivery to your place. Warranty claims are limited to the exchange of defective materials. Defective building parts, which have already been used or painted, are excluded from being replaced. All further claims are excluded! In cases of complaints, please pay attention to the following procedures: Please present this inspection certificate along with the sales receipt to your place of purchase. Only in cases where these documents are presented will the complaint be dealt with quickly and without complications.

Deutsch: Das von Ihnen gekaufte Haus wurde nach der hohen Qualitätsnorm gefertigt. Der Bausatz wurde sorgfältig geprüft und verpackt. Um etwaige auftretende Probleme während des Aufbaus durch Sie oder Ihre Aufbaufirma zu vermeiden, kontrollieren Sie bitte die Lieferung auf Vollständigkeit laut Stückliste vor dem Aufbau. Diese Kontrolle muss innerhalb 14 Tagen nach Anlieferung bei Ihnen erfolgen. Ansprüche auf Gewährleistung beschränken sich auf den Austausch von fehlerhaftem Material. Fehlerhafte Bauteile, die bereits verbaut oder gestrichen wurden, sind vom Umtausch ausgeschlossen. Alle weiteren Ansprüche sind ausgeschlossen! Sollte es zu einer Beanstandung kommen, beachten Sie folgende Vorgehensweise: Legen Sie Ihrem Fachhändler diesen Kontrollschein zusammen mit dem Einkaufsbeleg vor. Nur bei Vorlage dieser Unterlagen ist eine schnelle und problemlose Bearbeitung Ihrer Beanstandung möglich.

Français: La cabane que vous venez d'acheter a été fabriqué en respectant de hautes normes de qualité. L'ensemble de construction a été testé et emballé avec soin. Afin d'éviter des problèmes éventuels pendant la construction par vous-même ou la société de construction mandatée, nous vous prions de bien vouloir vérifier que toutes les pièces ont été fournies selon la liste des pièces avant que vous ne commenciez la construction. Il vous incombe de faire ce contrôle dans les 14 jours après la fourniture. Les revendications en dédommagement se limitent à l'échange de matériel défectueux. Des pièces de construction défectueuses, déjà construites ou peintes, sont exclues de tout échange. Toutes les revendications ultérieures sont exclues ! Si une réclamation avait lieu, veuillez respecter le déroulement suivant : Il vous faudra présenter, à votre commerçant spécialisé, ce bulletin de contrôle avec le récépissé de l'achat. Ce ne sera que moyennant présentation de ces documents qu'un traitement rapide et sans problème de votre réclamation sera possible!

Italiano: La casetta che avete acquistato è stata prodotta secondo le norme di alta qualità. Il kit è stato controllato ed imballato con cura. Per evitare eventuali inconvenienti durante il montaggio, si prega di verificare, prima del montaggio, la completezza della fornitura in base alla distinta dei pezzi. Tale verifica deve essere effettuata entro 14 giorni dalla consegna. Eventuali diritti di garanzia si limitano alla sostituzione di materiale difettoso. Gli elementi difettosi già montati o verniciati sono esclusi dal diritto alla sostituzione. Ogni altro diritto resta escluso! In caso di reclamo, procedere nel modo seguente: presentare questo certificato di controllo unitamente alla prova d'acquisto al rivenditore. Solo in questo modo il Suo reclamo potrà essere evaso rapidamente e senza problemi.

Español: La casa que ha adquirido ha sido fabricado de acuerdo con las normas de alta calidad. La construcción de la unidad ha sido cuidadosamente inspeccionada y embalada. Con el fin de evitar posibles problemas durante la montaje llevada a cabo por usted o la empresa de construcción de su elección, le recomendamos que inspeccione la entrega de acuerdo con la lista de las piezas antes del montaje. Esta inspección deberá realizarse dentro de los 14 días después del parto a su lugar. Las reclamaciones de garantía se limita al intercambio de materiales defectuosos. La construcción de partes defectuosas, que ya han sido utilizados o se pintan, no pueden ser reemplazados. Todas las otras reclamaciones están excluidos! En los casos de quejas, por favor, preste atención a los siguientes procedimientos: Por favor presente este certificado junto con el recibo de venta a su lugar de compra. Sólo en los casos en que estos documentos se presentan a la denuncia se resuelva de forma rápida y sin complicaciones.

To be completed by buyer! (Please use block letters) ● Vom Käufer auszufüllen! (Bitte in Druckschrift) ● A remplir par l'acheteur! (en lettres d'imprimerie, s'il vous plaît) ● Da compilare dall'acquirente! (in stampatello) ● Rellena el cliente (en mayusculas por favor) :

Place of purchase ● Bezugsquelle ● Source d'achat ● Acquistato presso ● Lugar de compra :	**Buyer's address** ● Kundenanschrift ● Adresse du client ● Indirizzo del cliente ● Dirección del cliente: .... **Telephone** ● Telefon ● Téléphone ● Telefono: .....
Sales receipt No. ● Kaufbeleg-Nr. ● Récépissé n° ● Prova d'acquisto N. ● N° recibo:	**Sales receipt date** ● Kaufbeleg-Datum ● Date du récépissé ● Data prova d'acquisto ● Fecha recibo :.....
Delivery date ● Lieferdatum ● Date de livraison ● Data di consegna ● Fecha de entrega:	**Forwarder: ☐ Pick-up ☐ Others** ● Durch: ☐ Spedition ☐ Selbstabholer ● Par: □ Transporteur □ Propres moyens ● Tramite: □ Spedizioniere □ Mezzo proprio ● Entrega:Transporte organizado ☐ transporte de cliente

Description of complaint ● Schilderung der Beanstandung ● Déscription de la réclamation ● Descrizione del reclamo ● descripción de queja: (**Please keep the parts which are the object of the complaint until the complaint is settled!** ● Bitte die reklamierten Teile aufheben, bis die Reklamation erledigt ist! ● Veuillez garder les pièces contestées jusqu'à ce que la réclamation soit traitée définitivement! ● Si prega di conservare i pezzi contestati del reclamo!) ● Por favor mantiene todas detalles reclamadas hasta que la queja se ha resuelto.

IT

INDICAZIONI GENERALI

Gentile Cliente,
la ringraziamo per aver scelto la nostra casetta in legno.
E' importante leggere accuratamente le istruzioni prima di dare inizio alle operazioni di montaggio del prodotto, in tal modo eviterà qualsiasi problema e perdita di tempo.

Consigli:

- Conservare il kit in luogo asciutto e non appoggiato direttamente sul pavimento, mantenendolo protetto da agenti atmosferici (acqua, sole ecc.) fino al montaggio definitivo. Non conservare il prodotto in ambienti riscaldati.
- Nella scelta del luogo in cui sarà posizionata la casetta, prestare attenzione a che non sia esposta a condizioni atmosferiche estreme (zone esposte a vento forte).

Garanzia:
La vostra casetta è stata realizzata con pregiato legno di abete rosso nordico e viene consegnata non trattata. Qualora, nonostante il nostro accurato controllo in fabbrica, dovessero sorgere reclami sarà necessario presentare al negoziante il certificato di controllo compilato insieme alla fattura d'acquisto.

Esclusioni:

- Il legno è una materia prima naturale e pertanto le contestazioni relative al suo naturale comportamento non rientrano nella garanzia.
- Reclami relativi al materiale non vengono accettati una volta verniciato.
- Nodi nel legno.
- Scolorimenti del legno che non influiscono sulla durata.
- Crepe / fessure non passanti che non compromettono la costruzione.
- Deformazioni del legno, a condizione che possa ancora essere lavorato.
- Sui lati non visibili del tavolame del tetto e del pavimento sono ammesse parti non piallate; sono inoltre ammesse differenze di colore e di smusso.
- Reclami successivi dovuti a montaggio non conforme o cedimento della struttura della casetta a causa di fondamenta errate sono esclusi.

Le rivendicazioni di garanzia sono limitate alla sostituzione del materiale difettoso, ogni altra rivendicazione è esclusa.

VERNICIATURA, MANUTENZIONE E SMALTIMENTO

Il legno è un prodotto naturale e si muove in modo variabile. Caratteristiche quali venature grosse e sottili, sfumature e cambiamenti di colore nonché nodi sono dovuti alla crescita dell'albero. Sono del tutto normali nei legni che crescono all'aperto, e pertanto non sono da considerare difetti ma piuttosto una caratteristica del legno naturale.

Per la verniciatura, usare attrezzi e vernici di qualità e rispettare le istruzioni di sicurezza e applicazione del produttore della vernice. Non verniciare in pieno sole o in caso di pioggia. Farsi consigliare dettagliatamente dal venditore sulla protezione di legni di conifera trattati. Con una regolare verniciatura aumenterete notevolmente la durata della vostra casetta in legno. Consigliamo un'ispezione semestrale del prodotto.

Lubrificare con regolare frequenza le parti mobili quali serratura, cerniere e catenacci facendo attenzione a non imbrattare le parti circostanti.

A fine vita del prodotto provvedere a consegnare la **casetta** direttamente all'ECOCENTRO nel cassonetto del **LEGNO**. Oppure, nei comuni dove è previsto, mediante il ritiro rifiuti ingombranti.

L'azienda si riserva la possibilità di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso modifiche ai propri prodotti atte e migliorarne la qualità.

DE

GENERELLES

Sehr geehrter Kunde,
es freut uns, dass sie sich für unser haus entschieden haben!
Es ist wichtig, diese aufbauanleitung vollständig durchzulesen, bevor sie mit dem aufbau Ihres elementhauses beginnen! So vermeiden sie probleme und unnötigen zeitverlust.

Tipps:

- Lagern sie den bausatz bis zur endgültigen montage trocken und nicht direkt auf dem erdboden, geschützt vor witterungseinflüssen (nässe, sonneneinwirkung, etc.). Ware bitte nicht in einem geheizten raum aufbewahren!
- Achten sie bei der standortwahl darauf, dass das haus nicht extremen witterungsbedingungen (gebiete mit starkem wind) ausgesetzt ist.

Gewährleistung
Ihr elementhaus besteht aus hochwertigem nordischen fichtenholz und wird unbehandelt geliefert. Wenn es trotz unserer sorgfältigen werkskontrolle zu reklamationen kommen sollte, legen sie ihrem fachhändler den ausgefüllten kontrollschein mit ihrer einkaufsrechnung vor!

Abweichungen, die keinen reklamationsgrund darstellen:

- Holz ist ein naturprodukt, daher gehören die naturgegebenen beanstandungen nicht unter garantie.
- Materialreklamationen werden nicht akzeptiert, wenn bereits ein anstrich erfolgte!
- Äste, die mit dem holz fest verwachsen sind.
- Holzverfärbungen, ohne das dadurch die lebensdauer beeinflusst wird.
- Risse /trockenrisse, die nicht durchgehend sind und nicht die konstruktion beeinflussen.
- Verdrehungen des holzes, vorausgesetzt es lässt sich noch verarbeiten.
- An den nicht sichtbaren seiten von dachbrettern können die bretter ungehobelt sein, es können farbunterschiede und baumkanten vorkommen.
- Spätere reklamation durch unsachgemässe montage, absacken des elementhauses durch unsachgemässe fundamente und gründungen sind ausgeschlossen.
- Für schäden, die aus falscher pflege und unsachgemässem oder fehlendem anstrich resultieren (z.b. verzug von teilen), können keine garantieansprüche erhoben werden.

Ansprüche auf gewährleistung beschränken sich auf den austausch von fehlerhaftem material. Alle weiteren ansprüche sind ausgeschlossen!

LACKIERUNG, WARTUNG UND ENTSORGUNG

Holz ist ein naturprodukt und arbeitet unterschiedlich. Merkmale wie grobe und feine maserungen, farbschattierungen und veränderungen sowie verwachsungen haben Ihren ursprung im wuchs des baumes. Sie sind bei hölzern, die in der freien natur wachsen, normal und deshalb nicht als fehler, sondern vielmehr als eigentümlichkeit des naturwerkstoffes holz anzusehen.

Beim anstrich benutzen sie hochwertiges werkzeug und farbe, beachten sie die sicherheits- und verarbeitungshinweise des farbenherstellers. Streichen sie nie in praller sonne oder beim regnerischen wetter. Lassen sie sich ausführlich bei Ihrem fachhändler über den holzschutz für nadelhölzer beraten. Durch einen regelmässigen anstrich beeinflussen sie im wesentlichen die lebensdauer ihres elementhauses. Wir empfehlen ihnen auch eine halbjährliche inspektion des elementhauses.

Schmieren sie bewegliche teile wie schlösser, scharniere und schließen mit regelmäßiger frequenz, und achten sie darauf, dass die umgebenden teile nicht schmutzig werden.

Am ende der lebensdauer des produkts, gehen sie, um die haus direkt auf die ökologische insel zu liefern, in der hölzernen mülleimer. Oder in den gemeinden, in denen es geplant ist, durch die sammlung von sperrmüll.

Das unternehmen behält sich die möglichkeit vor, jederzeit und ohne vorankündigungsbeugte änderungen an seinen produkten vorzunehmen und deren qualität zu verbessern.

FR

GÉNÉRALITÉS

Cher client,
Nous sommes heureux que votre choix se soit porté sur notre maisonette!
Il est important de lire entièrement cette notice de montage avant de commencer la construction de votre maisonette! Vous vous éviterez ainsi des problèmes et des pertes de temps inutiles.

Conseils:

- Avant son montage définitif, entreposez le kit de construction au sec et pas directement sur la terre, en le protégeant contre les intempéries (humidité, rayonnement du soleil, etc.). Ne pas conserver la merchandise dans un local chauffé!
- Au moment de choisir l'endroit de montage, veillez à ce que le maisonette ne soit pas exposée à des conditions atmosphériques extrêmes (zones exposées à des vents forts).

Garantie
Votre maisonette est réalisée en bois d'épicéa nordique de haute qualité et elle vous est livrée non traitée. Si elle devait donner lieu à des réclamations, malgré les soins apportés à notre contrôle en usine, nous vous demandons de remettre à votre revendeur spécialisé le bon de contrôle rempli et votre facture d'achat!

Ecarts qui ne constituent pas un motif de réclamation:

- Le bois est un produit naturel, ce qui fait que les réclamations reposant sur des phénomènes naturels ne tombent pas sous le coup de la garantie.
- Les réclamations concernant les matériaux ne sont pas acceptées si une peinture a déjà été appliquée!
- Noeuds qui sont inhérents au bois.
- Décolorations du bois qui n'exercent pas d'influences sur la durée de vie.
- Fissures / fentes de retrait qui ne sont pas traversantes et qui n'exercent pas d'influences sur la construction.
- Déformations du bois, sous réserve qu'il puisse encore être mis en oeuvre.
- Sur les faces non visibles des planches du toit et du plancher, il se peut que les planches ne soient pas rabotées, on peut observer des différences de couleur et des flaches.
- Une réclamation tardive résultant d'un montage incorrectement réalisé, d'un affaissement du maisonette par suite de fondations et de soubassements incorrectement réalisés, est exclue.

Les recours en garantie se limitent au remplacement du matériel défectueux. Tous les autres recours sont exclus!

PEINTURE, ENTRETIEN ET ÉLIMINATION

Le bois est un produit naturel qui travaille de façon variable. Des caractéristiques telles que les madrures grossières et fines, les nuances de couleurs et les modifications, de même que les imbrications, ont leur origine dans la croissance du bois. Dans le cas de bois qui poussent en pleine nature, ces caractéristiques sont normales et ne doivent par conséquent pas être considérées comme des défauts mais, au contraire, comme une particularité de ce matériau naturel qu'est le bois.

Pour la peinture, n'utilisez qu'un outillage et une peinture de haute qualité, et respectez les consignes de sécurité et de mise en oeuvre du fabricant de peintures. Ne peignez jamais en plein soleil ou lorsque le temps est à la pluie. Faites-vous conseiller de façon détaillée par votre revendeur spécialisé quant à la protection à utiliser pour les conifères traités. En refaisant régulièrement la peinture, vous augmentez sensiblement la durée de vie de votre maisonette. Nous vous conseillons également une inspection semestrielle de votre maisonette.

Lubrifier les pièces mobiles telles que les serrures, charnières et chaînes avec une fréquence régulière, en veillant à ne pas enduire les parties environnantes.

À la fin de la vie du produit, procéder à la livraison du chalet directement à l'île écologique, dans la benne en bois. Ou, dans les municipalités où il est prévu, par la collecte des déchets encombrants.

L'entreprise se réserve la possibilité d'apporter à tout moment et sans préavis des modifications à ses produits et d'en améliorer la qualité.

GENERAL GUIDELINES

Dear Customer,
thank you for choosing this Garden Shed. **It's important to read carefully the instructions before commencing the installation of the product,** thus avoid any problem and loss of time.

Tips:

- Store the kit in a dry place, not directly on the floor, and keep it protected from the elements (water, sun etc.) until final installation. Do not store the product in a heated room.
- When selecting the place where the shed will be located, please take care that it is not exposed to extreme weather conditions (such as to strong wind).

Warranty:
Your Garden Shed is made from high quality Nordic spruce and is delivered untreated. If arise complaints despite our thorough factory inspection, the compiled inspection certificate together with the purchase invoice must be presented to the dealer.

Exclusions:

- Wood is a natural material and, therefore, disputes relating to its natural behavior are not covered by the warranty.
- Complaints relating to the material will not be accepted once painted.
- Knots in the wood.
- Discolorations of wood that do not affect its duration.
- Cracks / non-through-cracks that do not affect the construction stability.
- Deformations of the timber, provided that it can still be worked.
- On the not visible sides of planks in the roof and floor, not planed parties are permitted; in the same parties they are also permitted different colors and chamfer.
- Subsequent claims due to non-conforming assembly or failure of the structure due to incorrect foundations will not be accepted.

Warranty claims are limited to the replacement of defective material, any other claim is excluded.

PAINTING, MAINTENANCE AND DISPOSAL

Wood is a natural product and moves in a variable way. Features such as large and subtle veins, nuances and color changes, and knots, are due to the growth of the tree. They are normal in the woods that grow outdoors and, therefore, should not be considered defects but rather natural wood characteristics.

For painting, please use quality tools and paints and respect the safety instructions and tips application of the paint manufacturer. Do not paint in direct sunlight or in case of rain and be advised in detail by the seller about treated softwoods protection. Having been properly painted substantially increase the duration of your Garden Shed. We recommend bi-annual inspection of the product.

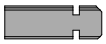
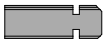
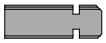
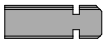
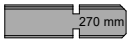
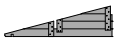
Lubrify moving parts such as locks, hinges and chains with regular frequency, making sure not to smear the surrounding parts.

At the end of the life of the product, proceed to deliver the cottage directly to the ecological island, in the wooden dumpster. Or, in the municipalities where it is planned, through the collection of bulky waste.

The company reserves the right to make changes to its products at any time and without notice and improve their quality.

SCHEDA PER RIPRISTINO CASETTA MATILDE 25 mm
p.d. finestrata + finestra fissa dim. 296x296 cm
CLIENTE:

pz	descrizione	dimensione	cod.
4	profilo mass. impr. (pavimento)	35x70x1800 mm	81992E
4	profilo mass. impr. (pavimento)	35x70x990 mm	81997E
8	profilo mass. impr. (pavimento)	35x70x1320 mm	81461
12	foglio OSB3 (pavimento)	545x1090x12 mm	79104
1	foglio OSB3 (pavimento)	545x545x12 mm	79105

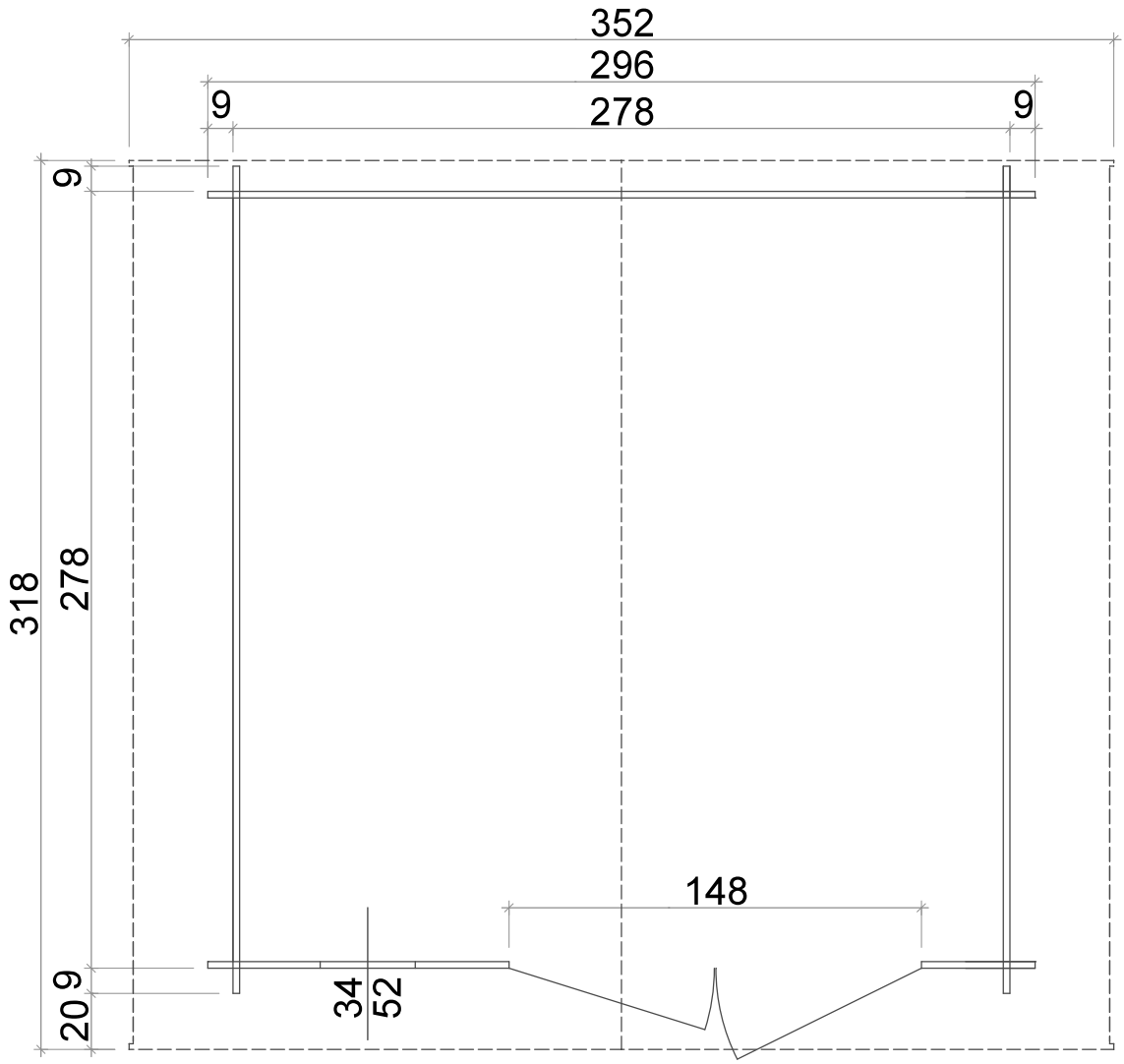
1	½ perlina abete grezzo (pareti)	25x52,5x1070 mm	78298B
1	½ perlina abete grezzo (pareti)	25x52,5x400 mm	78222B
1	½ perlina abete grezzo (pareti)	25x52,5x1980 mm	78201B
1	½ perlina abete grezzo (pareti)	25x52,5x980 mm	78246B
11	perlina abete grezzo (pareti)	25x105x1070 mm 	78299B
21	perlina abete grezzo (pareti)	25x105x400 mm 	78223B
5	perlina abete grezzo (pareti)	25x105x325 mm 	78367B
50	perlina abete grezzo (pareti)	25x105x1980 mm 	78200B
48	perlina abete grezzo (pareti)	25x105x980 mm 	78248B
2	perlina abete grezzo (pareti ultima)	25x105x1160 mm 	78249B
2	timpano dx		82078
2	timpano sx		82079
1	profilo abete grezz. giunzione timpano	35x45x1330 mm	78439B
2	profilo abete grezzo (coprifilo)	20x70x315 mm	78462B
6	profilo abete grezzo (sandwich) *	20x90x1330 mm	78149B
4	profilo abete grezzo (trave copertura) *	45x120x1570 mm 	78193B
2	profilo abete grezzo (trave copertura) *	45x120x1570 mm	78192B
6	foglio OSB3 (copertura)	1045x1800x12 mm	79100
1	rotolo guaina	1000x7500 mm	05592
1	rotolo guaina	1000x10000 mm	05588
4	profilo abete grezzo (fascione)	20x90x1820 mm	78144B
5	profilo abete grezzo (fissaggio angoli)	28x28x1780 mm	78129B
12	profilo pino impregnato (fermaguaina)	10x30x da 700 a 900 mm	82001B
6	profilo abete grezzo (coprifilo)	20x70x1820 mm	78146B

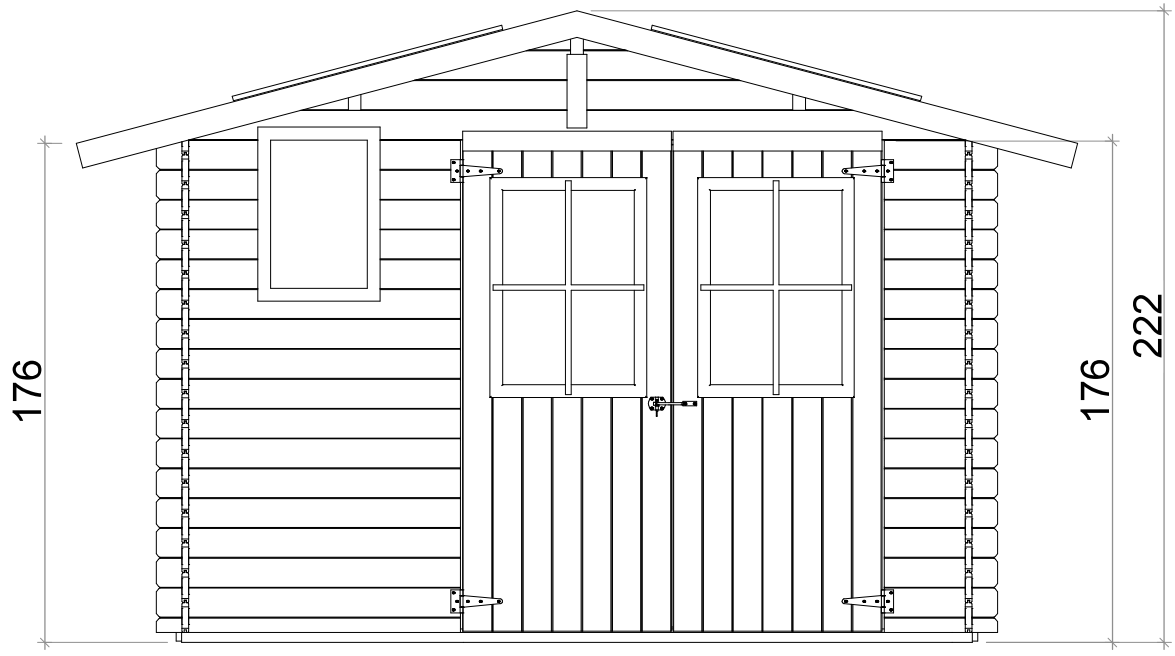
* ELEMENTO STRUTTURALE IN LEGNO MASSICCIO SECONDO LA NORMA UNI EN 14081-1:2005+A1:2011

Spuntare l'articolo da ripristinare e indicare le quantità necessarie, quindi fare la scansione o la foto della scheda e allegare alla richiesta di ripristino.

pz	descrizione	dimensione	cod.
2	listello coprifilo finestra	12x45x430 mm	78280B
2	listello coprifilo finestra	12x45x522 mm	78281B
1	plexiglas	430x612x2 mm	82496
2	plexiglas	505x730x2 mm	82541
1	porta doppia finestrata	1475x1720 mm	82036
2	finestra	550x770 mm	82102
2	profilo abete grezzo (battuta porta)	12x70x735 mm	78405B
1	profilo abete grezzo (sembrana)	20x70x1600 mm	78368B
1	profilo abete grezzo (sembrana sx)	20x70x1775 mm	78289B
1	profilo abete grezzo (sembrana dx)	20x70x1775 mm	78288B
2	inglesina per porta (lungo + corto)	20x20 mm 550 mm + 770 mm	82408B
1	kit ferramenta		26285

Spuntare l'articolo da ripristinare e indicare le quantità necessarie, quindi fare la scansione o la foto della scheda e allegare alla richiesta di ripristino.



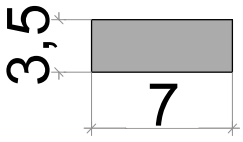


IT AVVERTENZA: prima del montaggio scaricare la struttura e riporla in luogo livellato ed asciutto avendo cura di coprirla con il telo in dotazione all'imballo.

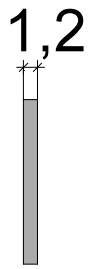
EN WARNING: before assembly download the structure and store it in a dry and leveled place also take care to cover it with the tarp packaging supplied.

DE HINWEIS: Bitte die Lieferung vor der Montage an einem trockenen und ebenen Ort akklimatisieren. Achten Sie darauf, dass die Palette mit einer Plane abgedeckt und vor Feuchtigkeit geschützt ist.

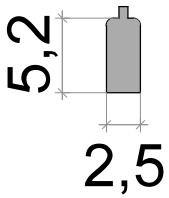
FR AVERTISSEMENT: avant l'assemblage de le structure télécharger et stocker dans un endroit sec et nivelé en veillant également à le couvrir avec l'emballage fourni.



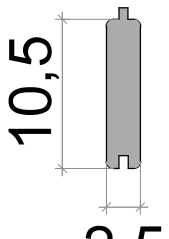
4x	81997	99 cm
4x	81992	180 cm
8x	81461	132 cm



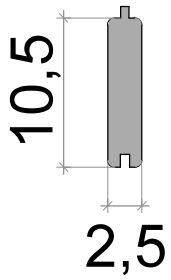
1x	79105	54,5 cm × 54,5 cm
12x	79104	109 cm × 54,5 cm



1x	78201	198 cm
1x	78222	40 cm
1x	78246	98 cm
1x	78298	107 cm

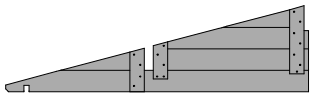


50x	78200	198 cm
48x	78248	98 cm
21x	78223	40 cm

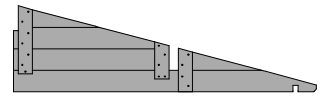


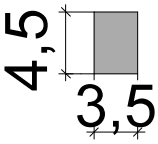
11x	78299	107 cm
5x	78367	32,5 cm
2x	78249	116 cm

2x 82078

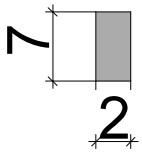


2x 82079

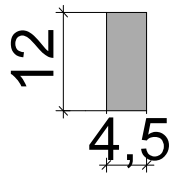




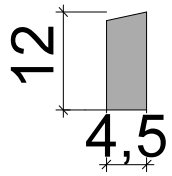
1x	78439	133 cm



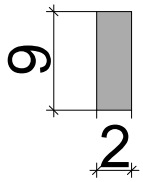
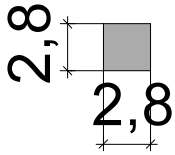
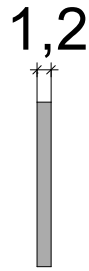
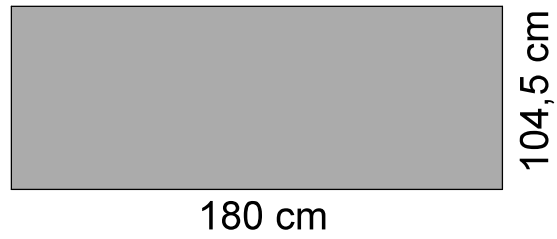
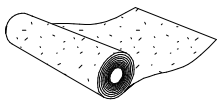
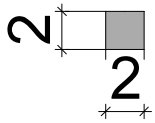
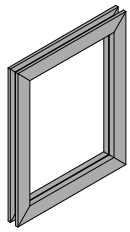
6x	78146	182 cm
2x	78462	31,5 cm

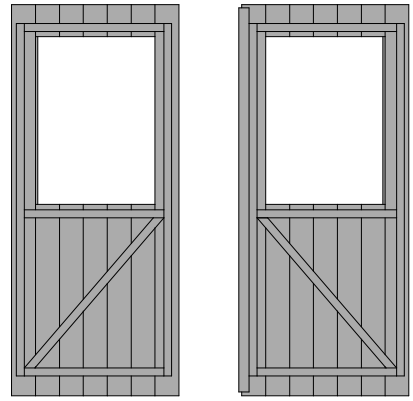
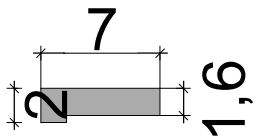
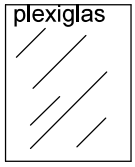
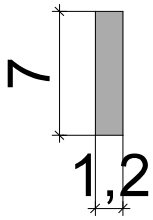
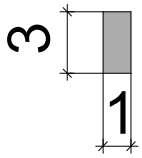
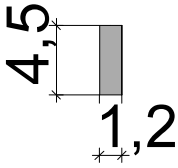


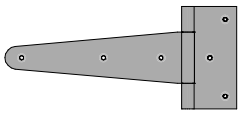
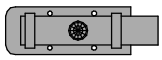
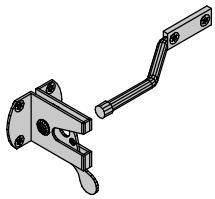
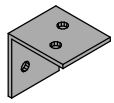
2x	78192	157 cm

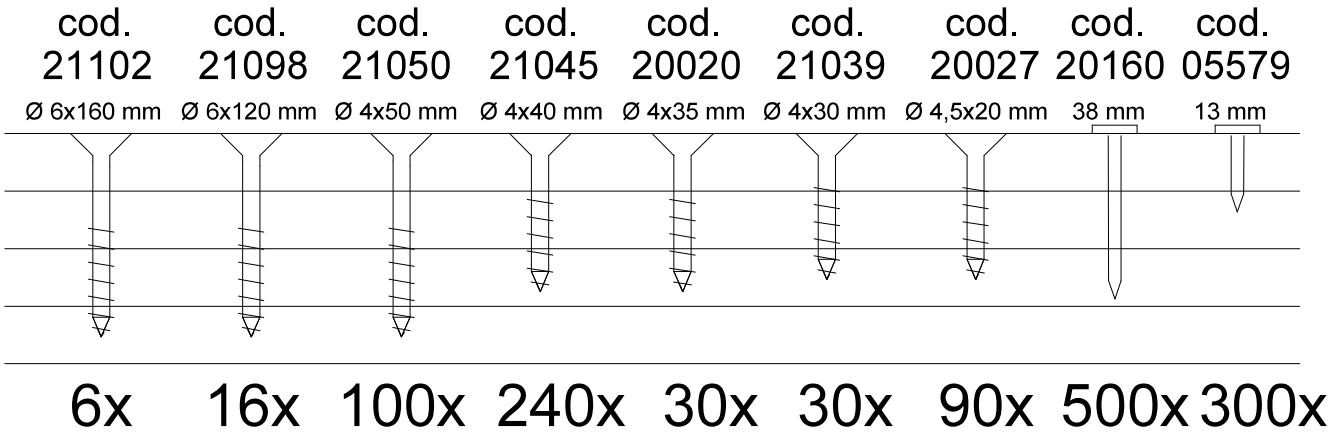


4x	78193	157 cm

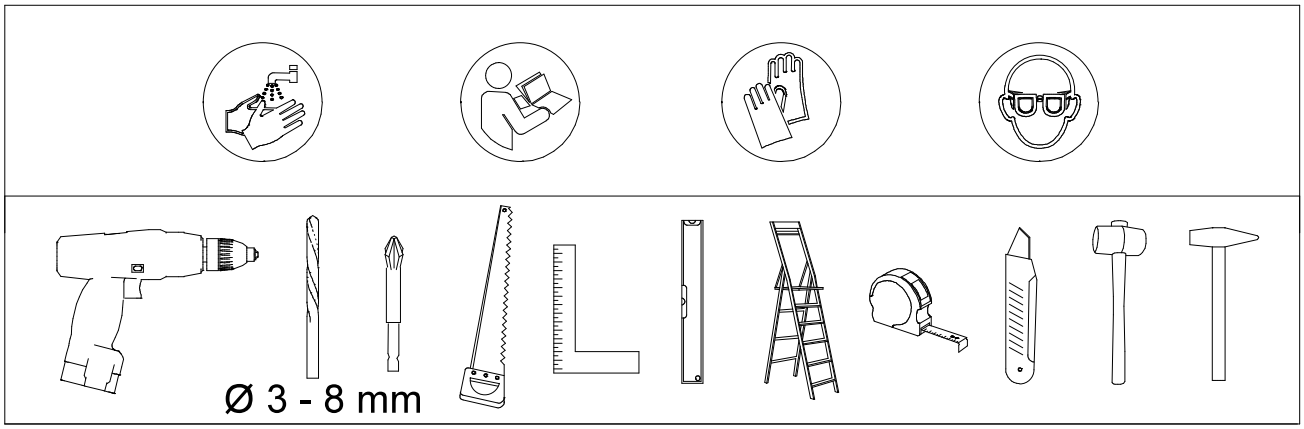
	4x 6x	78144 78149	182 cm 133 cm
	5x	78129	178 cm
	6x	79100	
	1x 1x	05592 05588	750 cm 1000 cm
	2x 2x	82408	53 cm 75,3 cm
	2x	82102	55x77,3 cm

		82036	 1x DX 1x SX
	1x 1x 1x	78368 78288 78289	160 cm 177,5 cm 177,5 cm
	2x 1x	82541 82496	50,5x73 cm 43x61,2 cm
	2x	78405	73,5 cm
	12x	82001	circa da 70 a 90 cm
	2x 2x	78280 78281	43 cm 52,2 cm

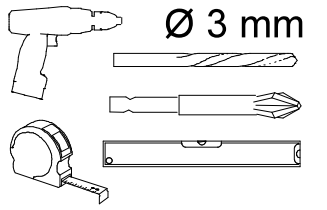
	4x	75132	
	2x	75113	
	1x	25589	
	2x	25220	



6x 16x 100x 240x 30x 30x 90x 500x 300x

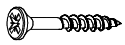


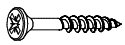
1

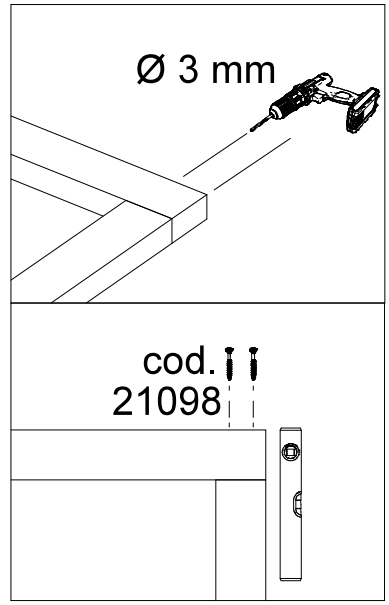


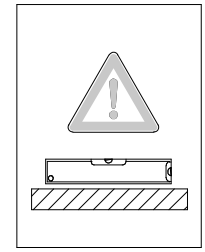
4x 81997

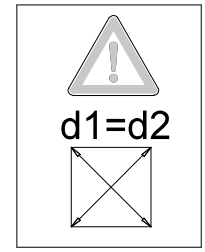
4x 81992

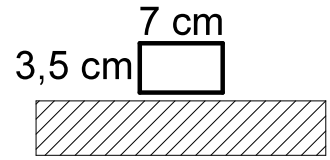
8x  cod. 21098

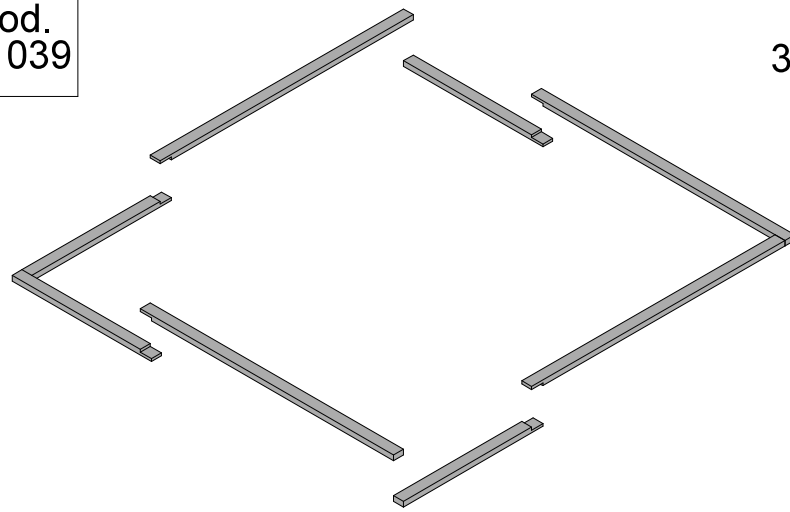
8x  cod. 21039

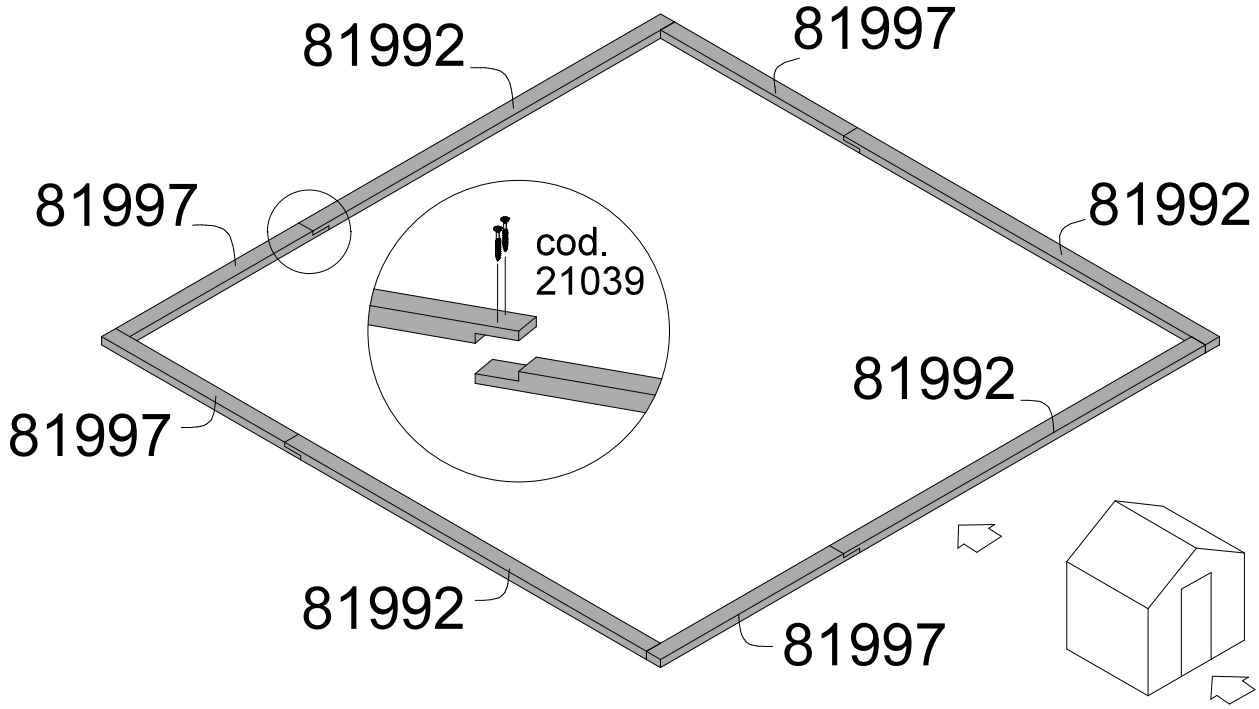




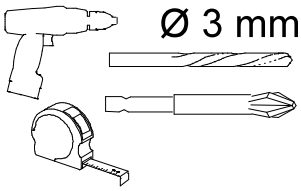








2

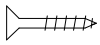


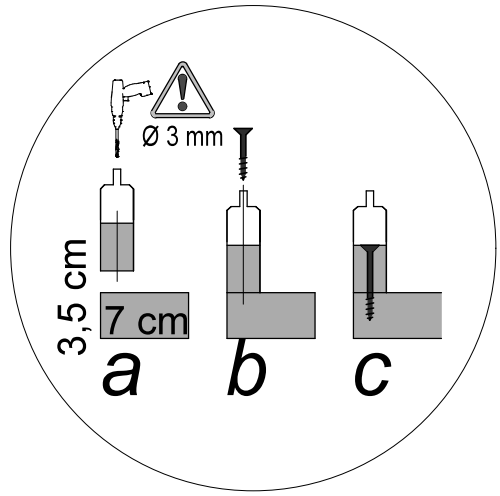
1x 78201

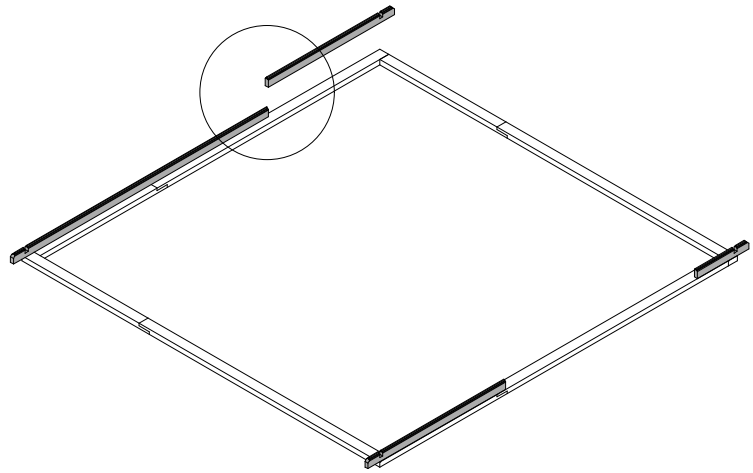
1x 78298

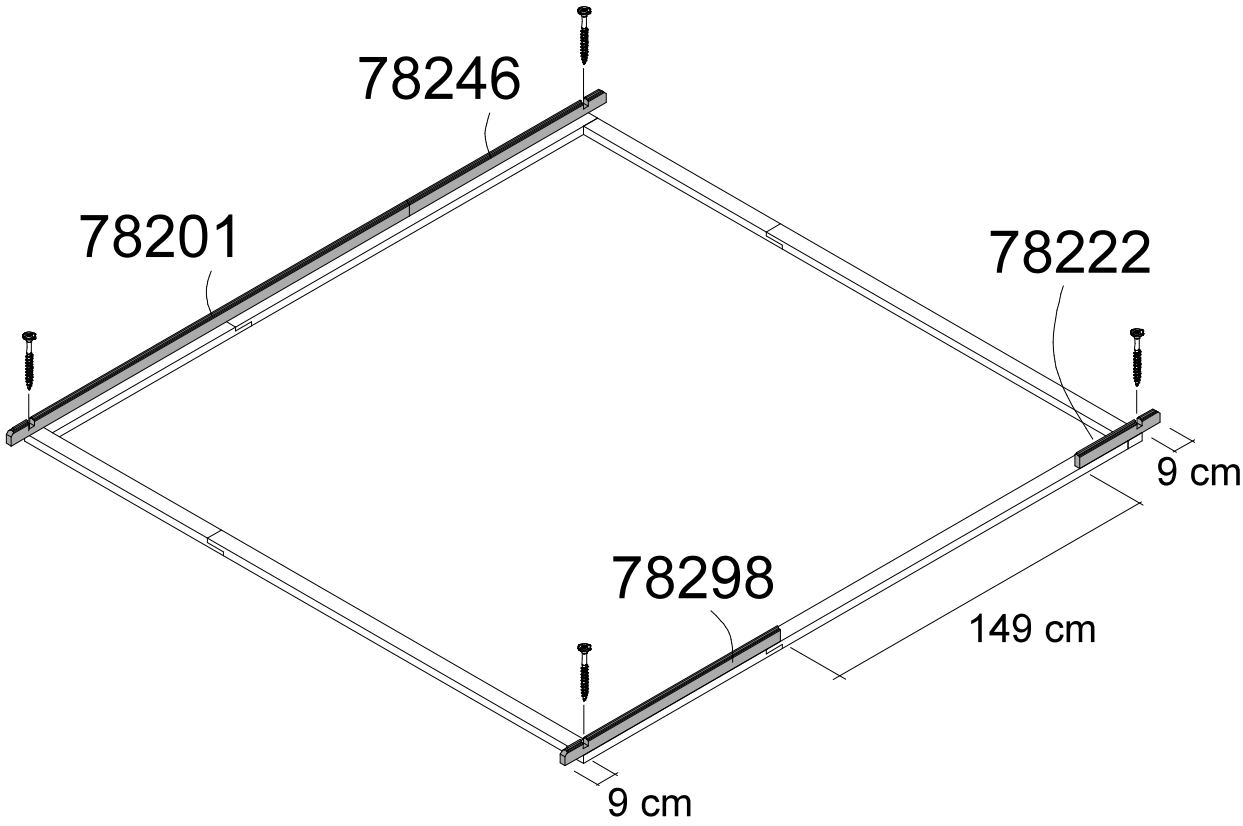
1x 78246

1x 78222

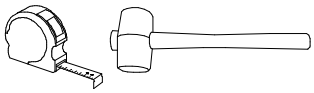
4x  cod. 21050







3

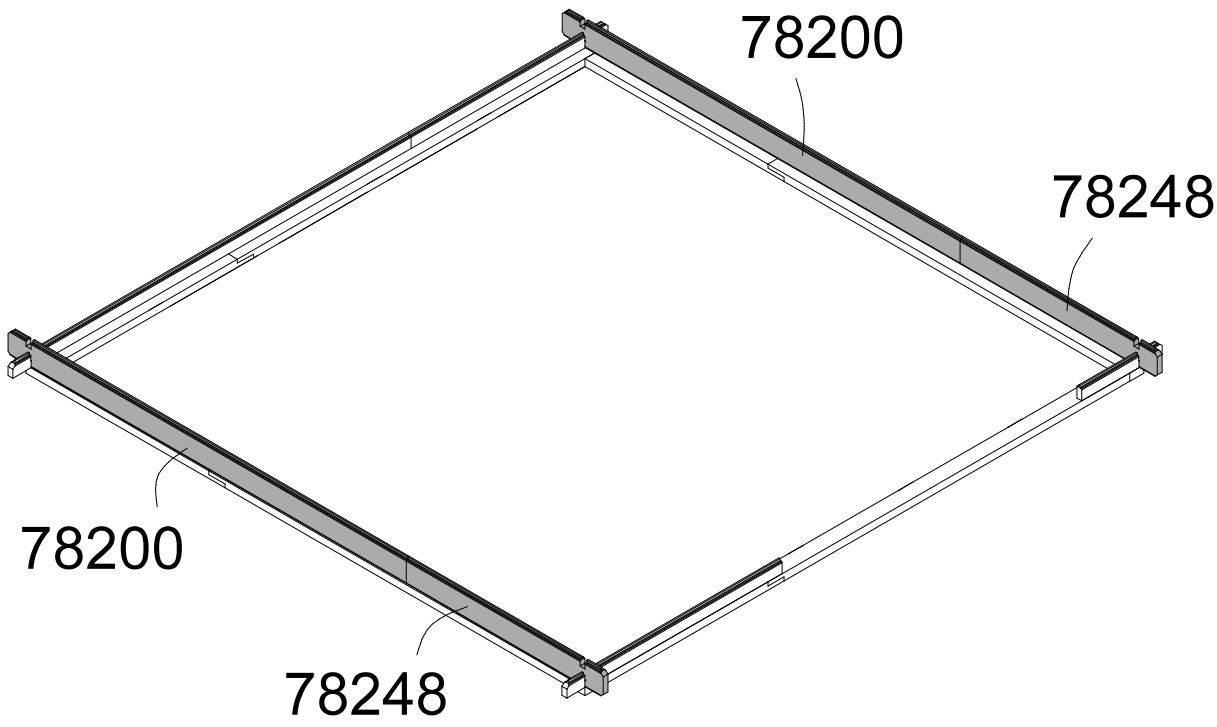


2x 78200

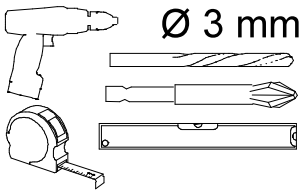


2x 78248



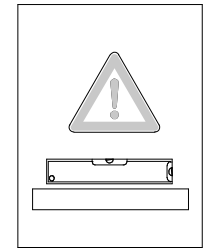


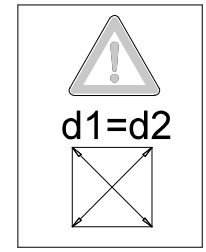
4

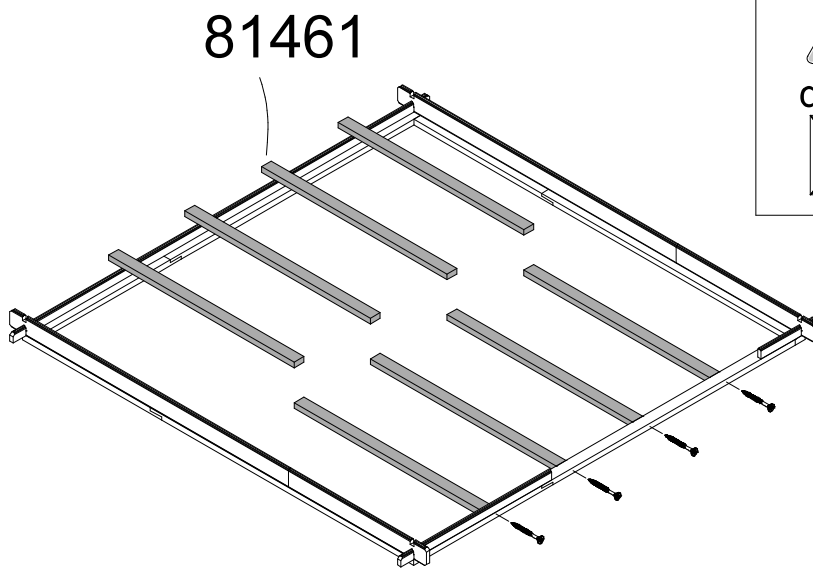


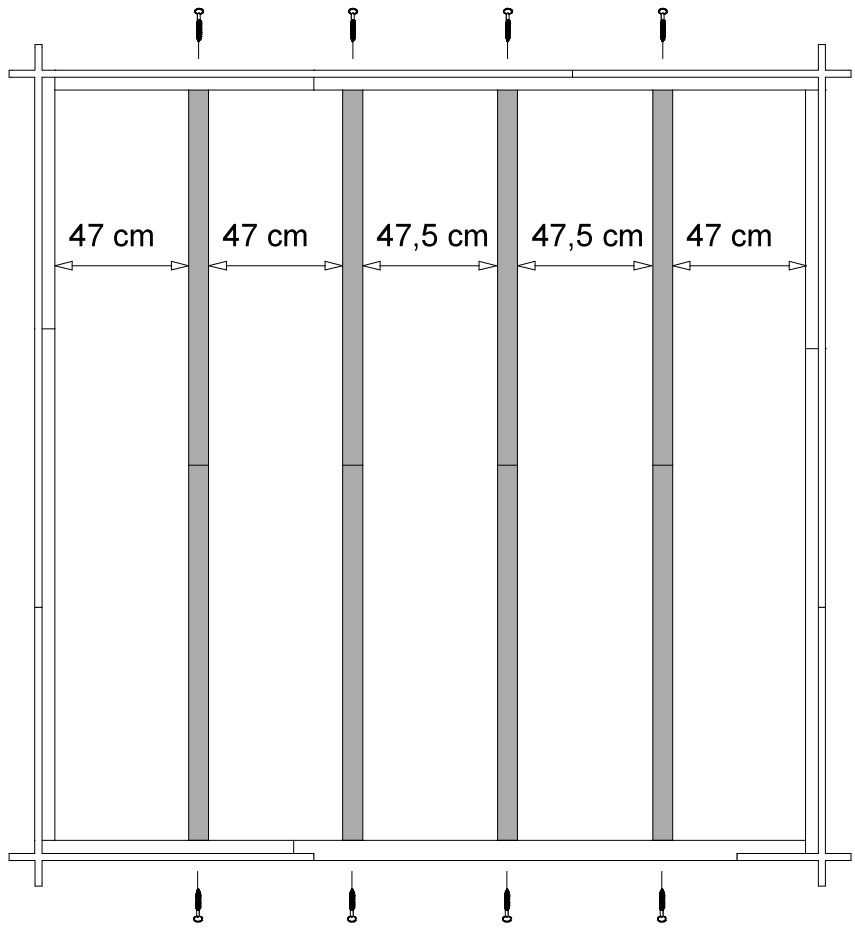
8x 81461

8x cod. 21098

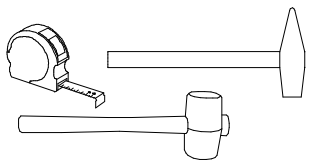








5



12x 79104

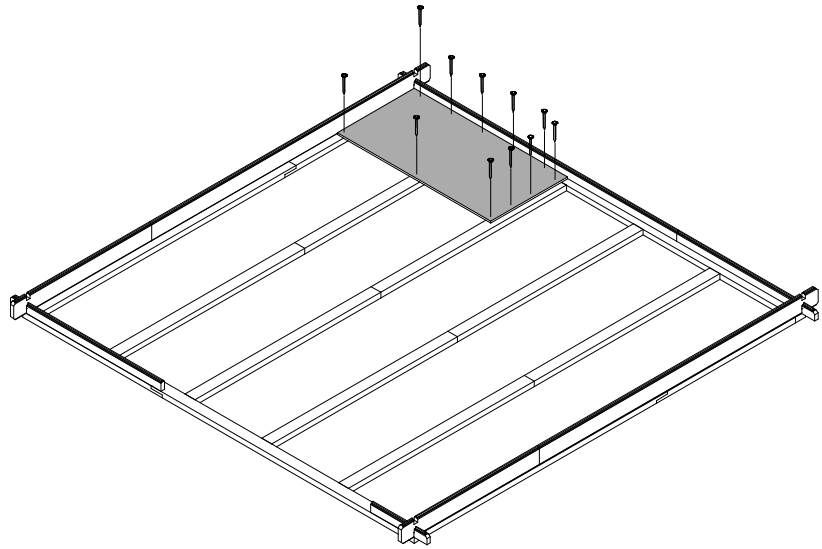


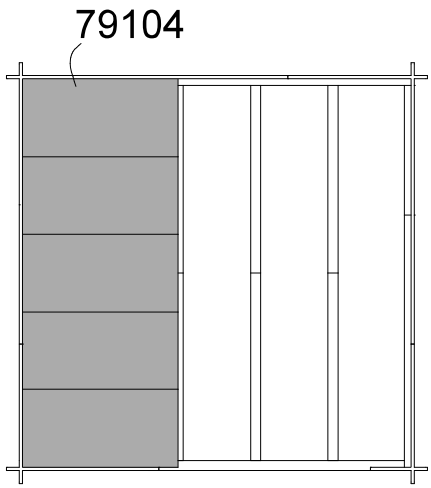
1x 79105



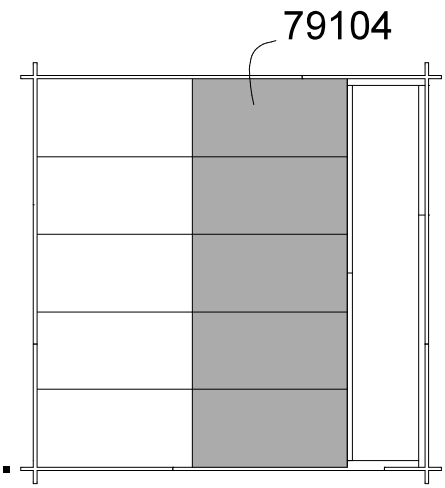
80x  cod. 20160

d1=d2

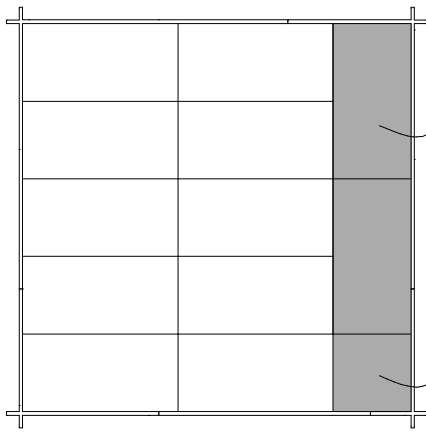




1.

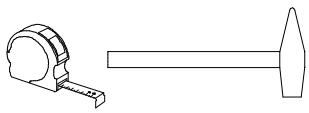


2.

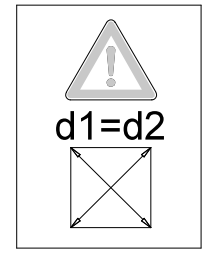


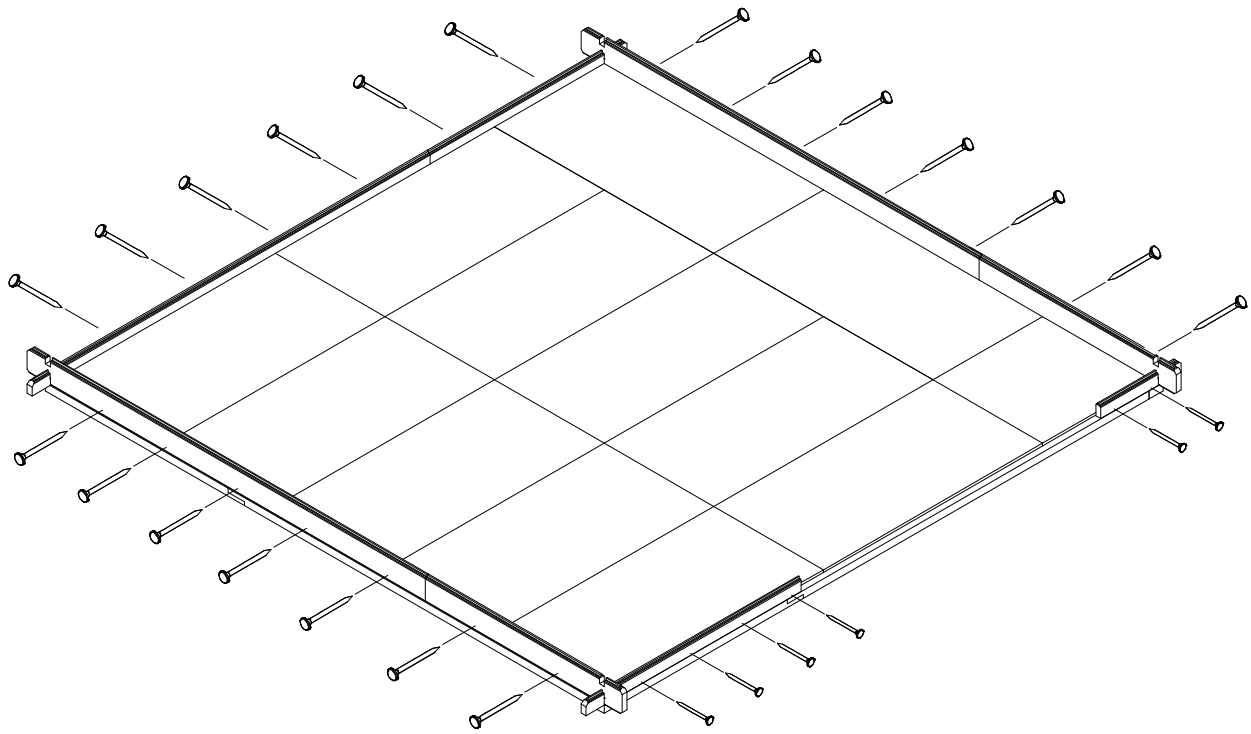
3.

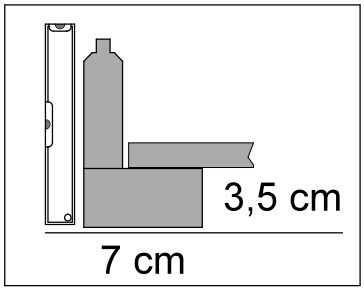
6

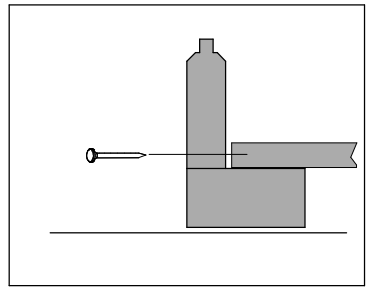


26x  cod. 20160

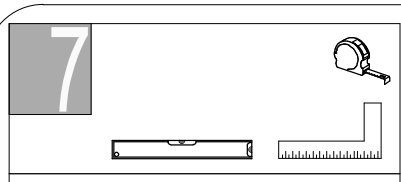


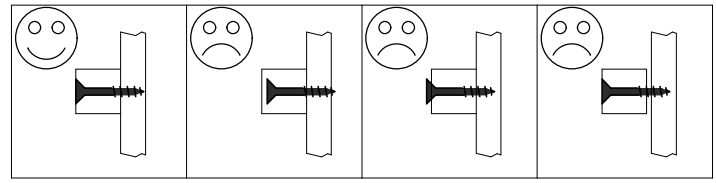






7



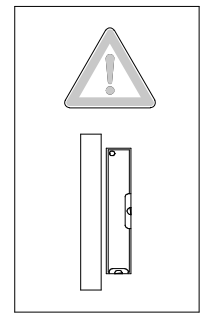


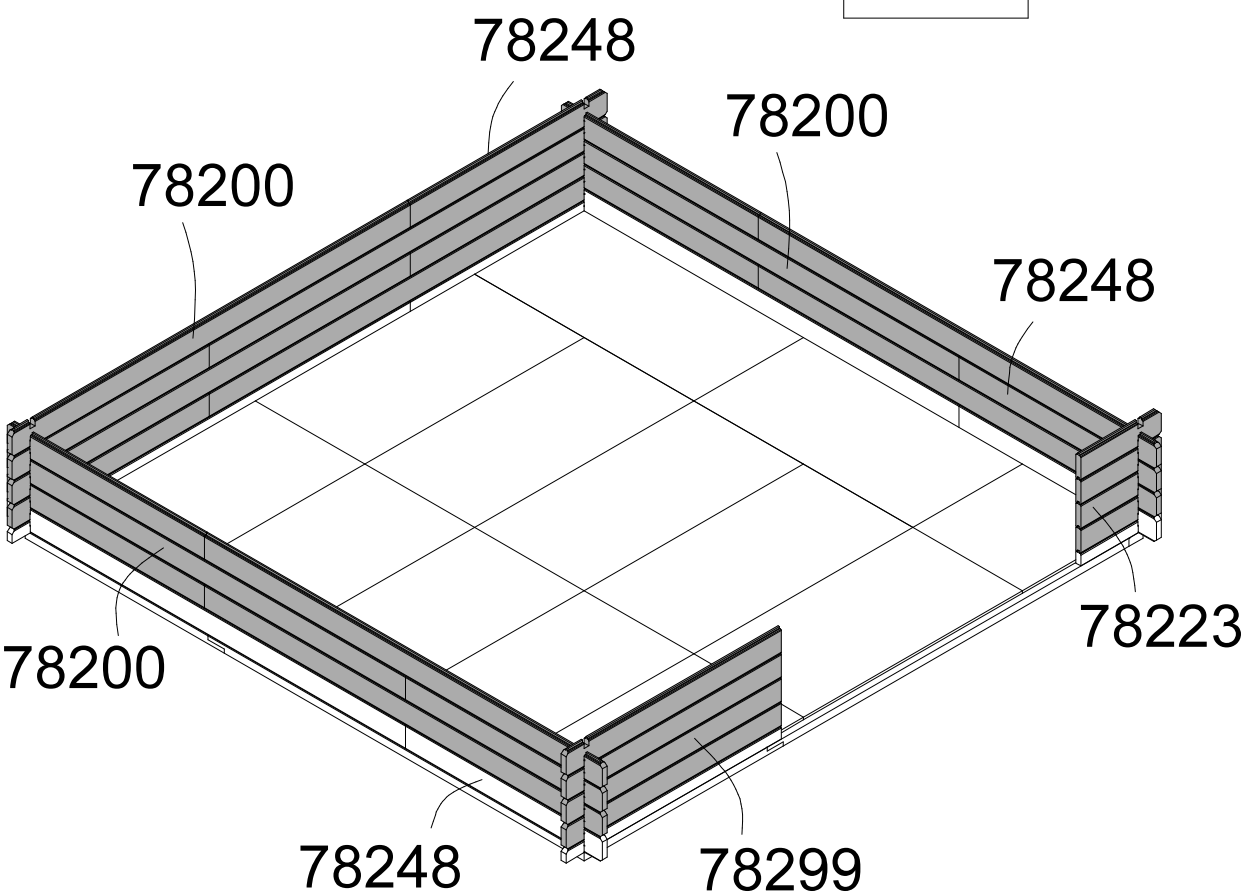
10x 78200

10x 78248

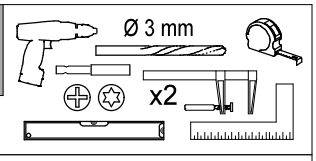
4x 78299

4x 78223





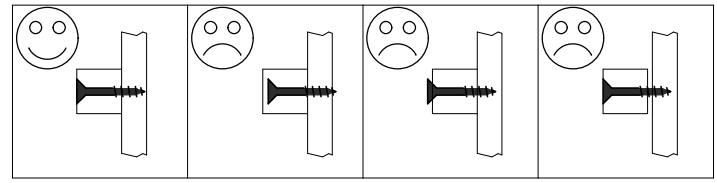
8

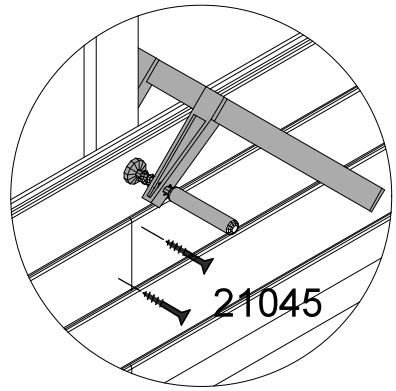


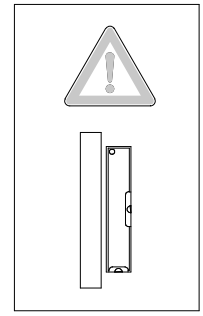
6x 78146

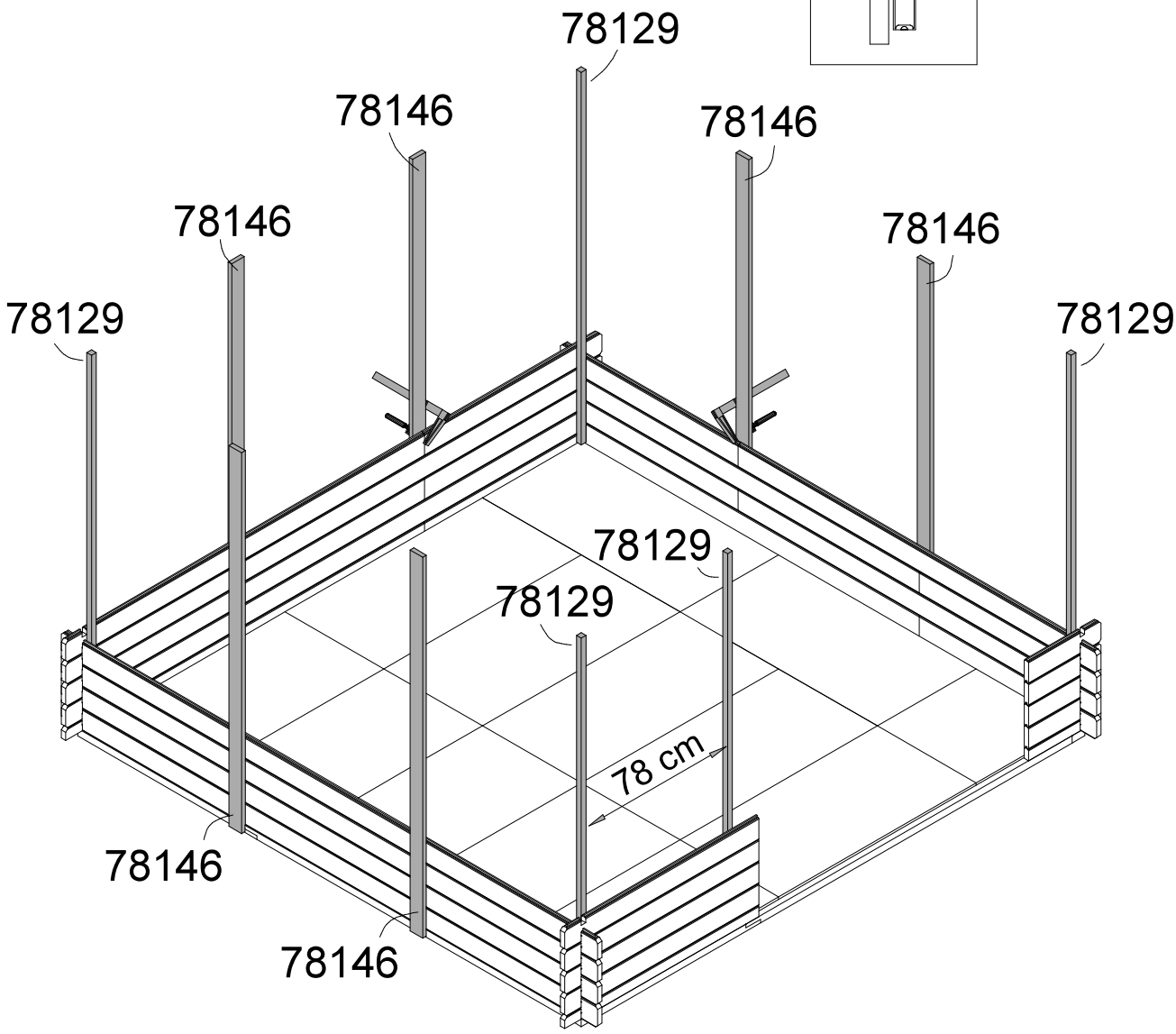
5x 78129

81x cod. 21045

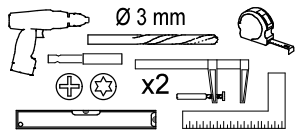


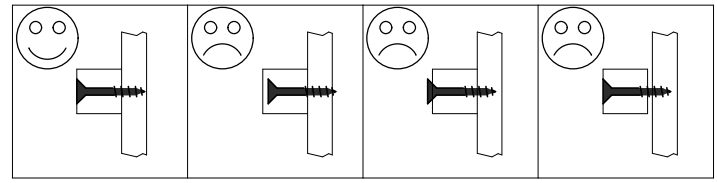






9





40x 78200

38x 78248

7x 78299

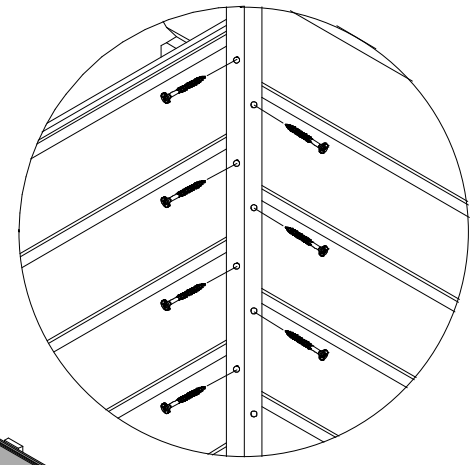
17x 78223

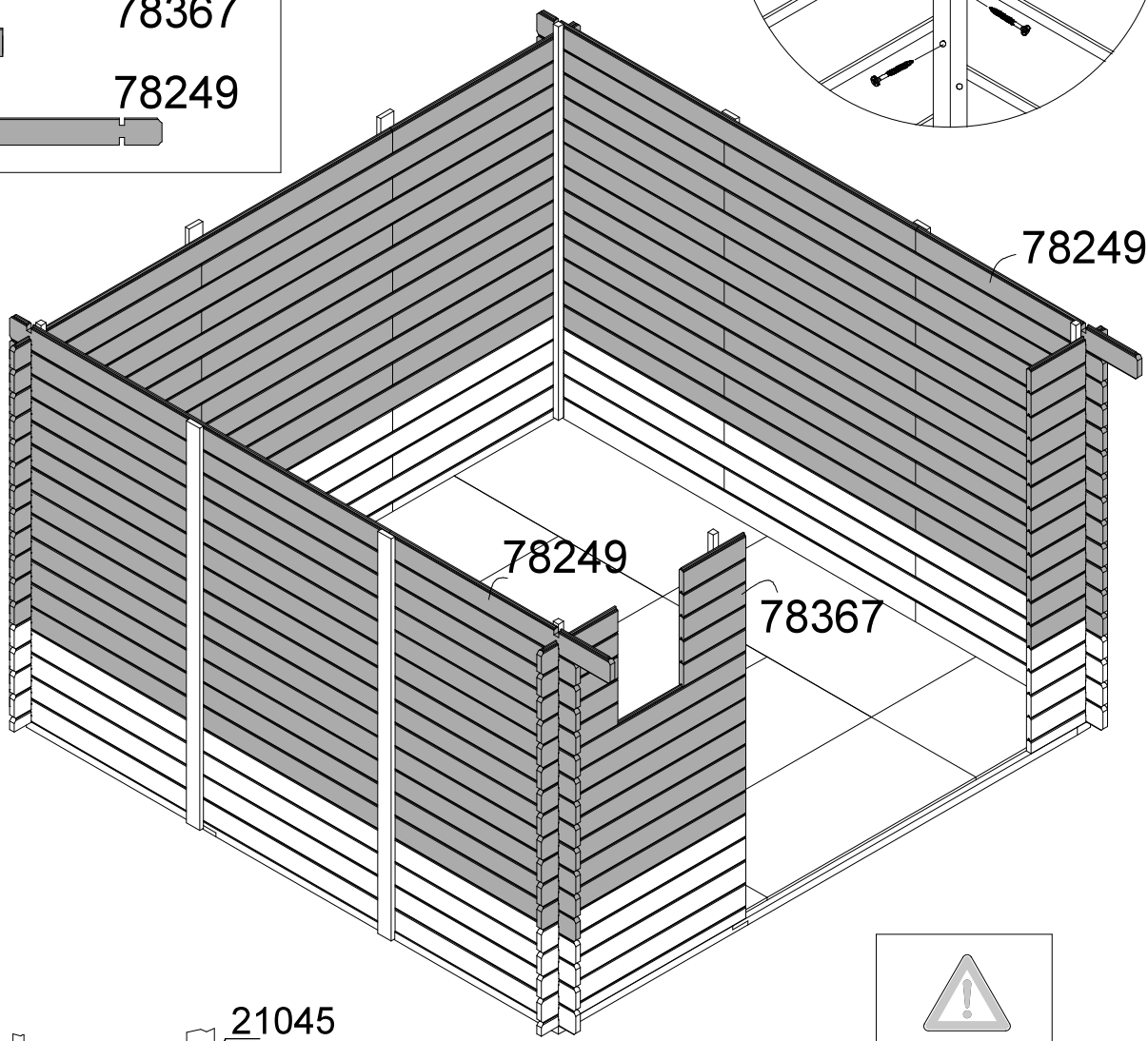
5x 78367

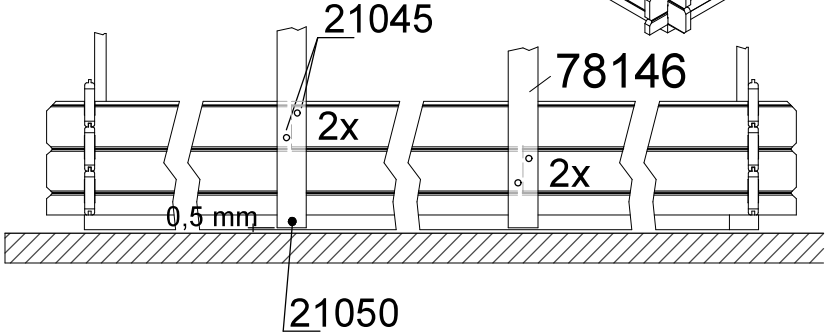
2x 78249

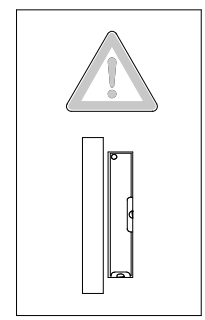
145x cod. 21045

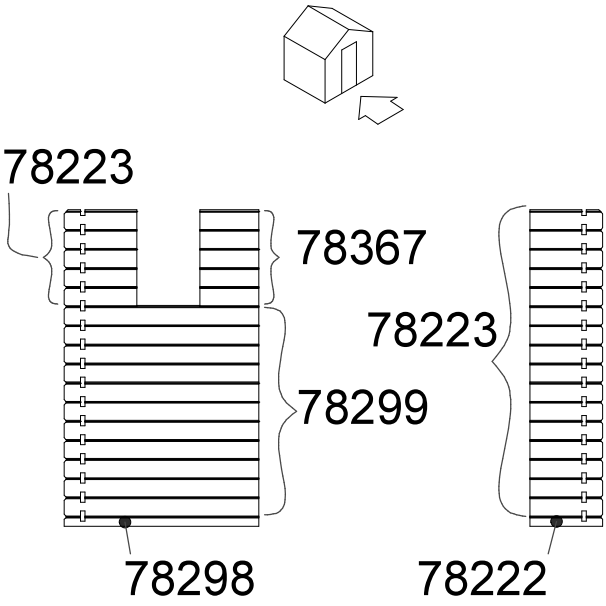
6x cod. 21050

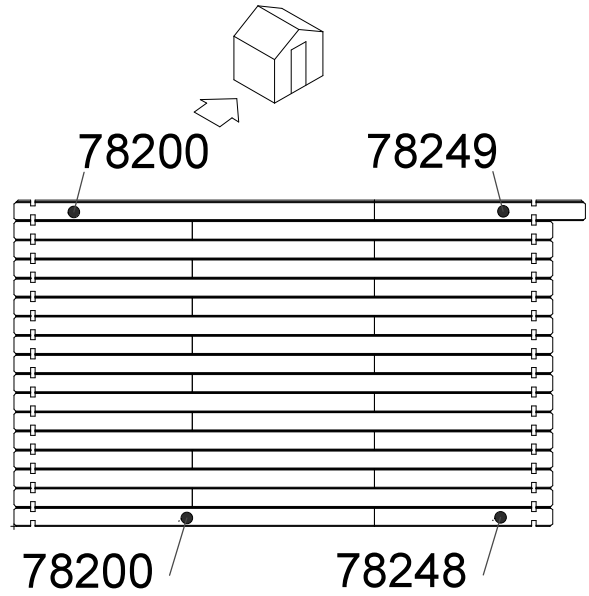


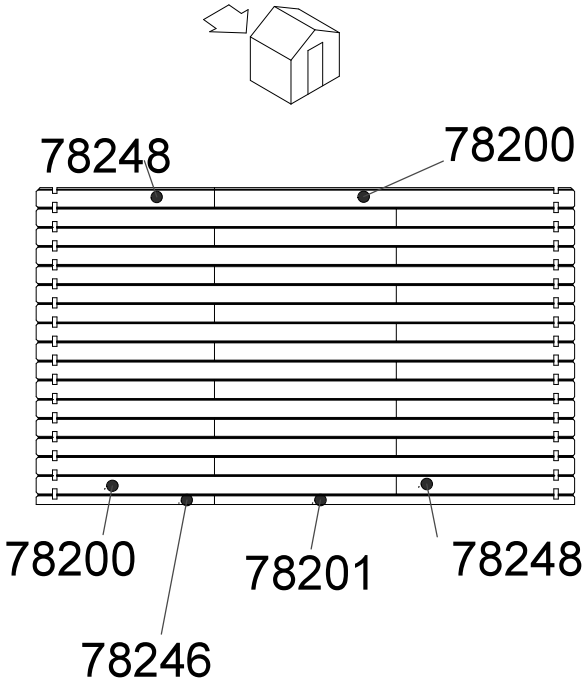


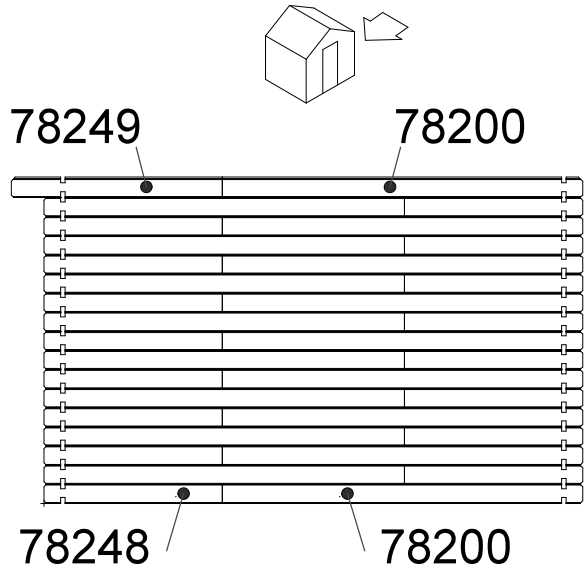




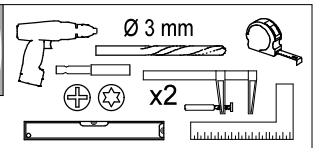

78223
78367
78223
78299
78298
78222


78200
78249
78200
78248

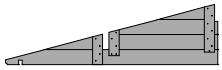

78248
78200
78200
78246
78201
78248


78249
78200
78248
78200

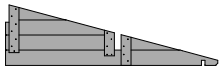
10



2x 82078

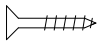


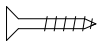
2x 82079

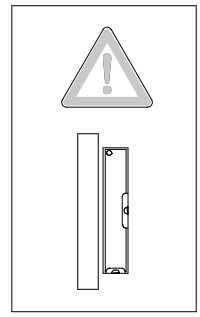


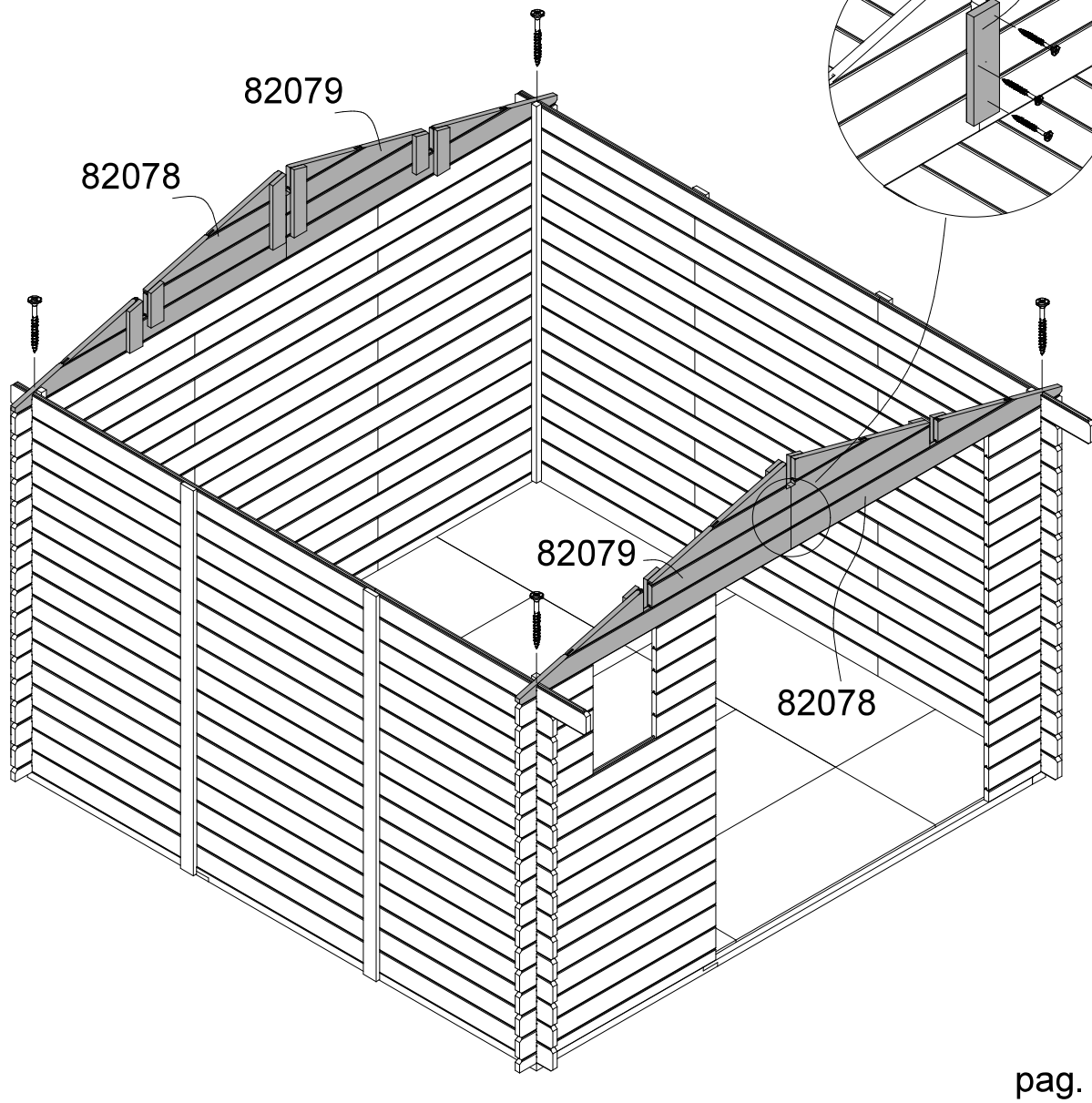
1x 78462



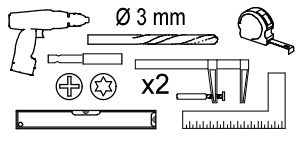
4x  cod. 21050

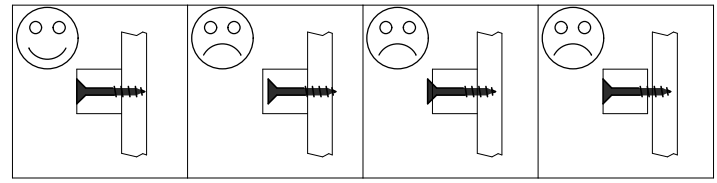
3x  cod. 21045





11



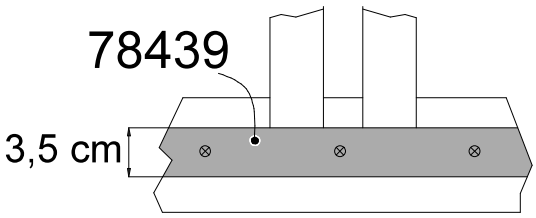


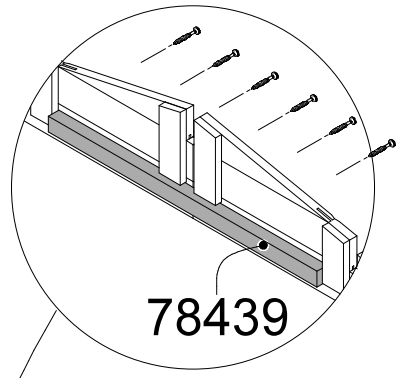
1x 78439

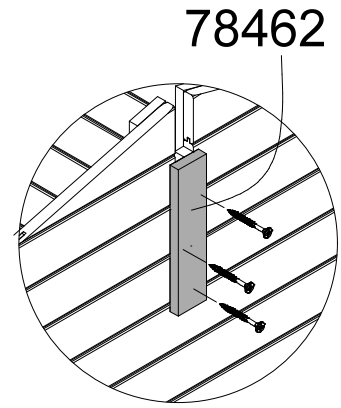
1x 78462

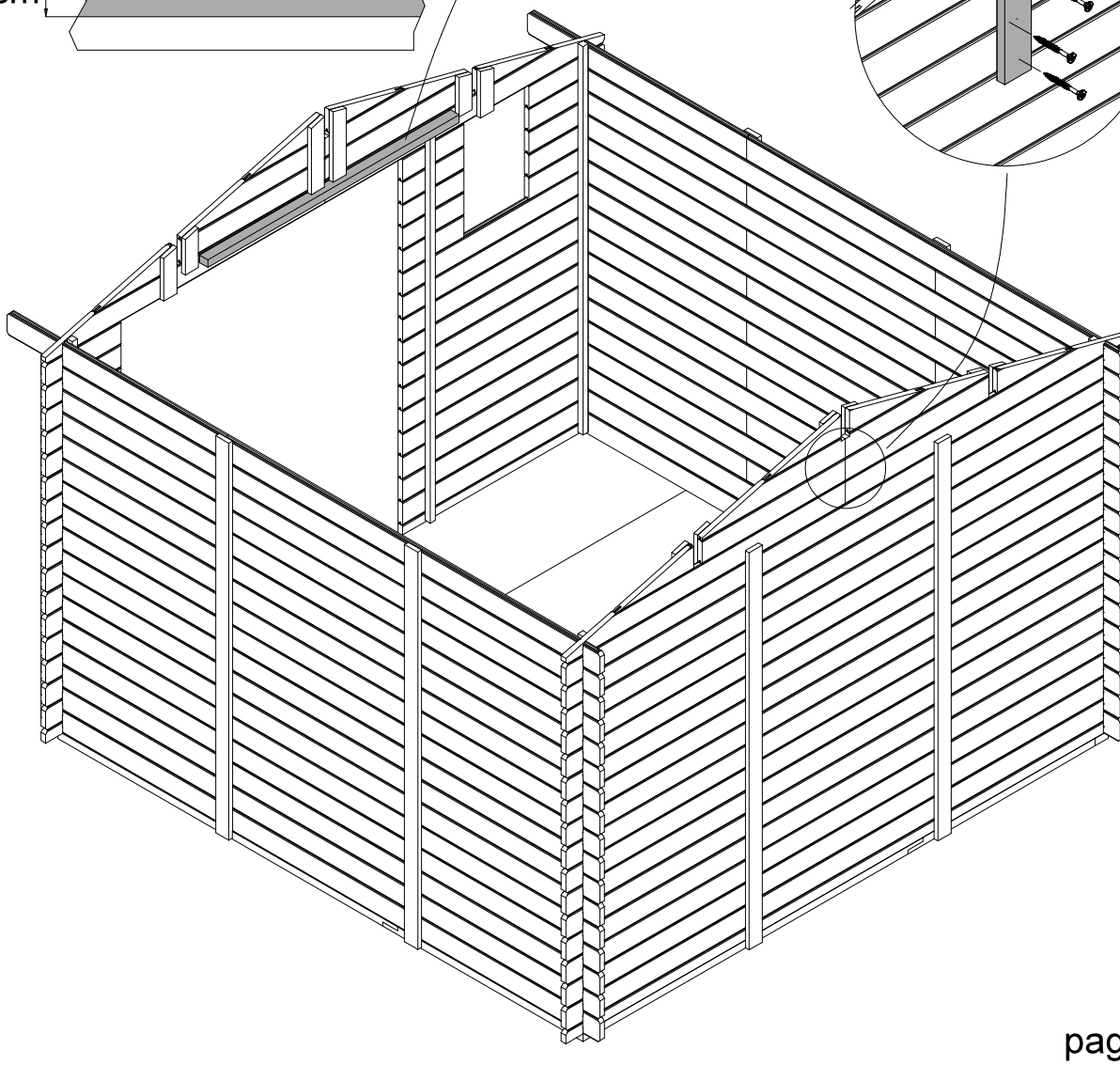
6x cod. 21050

3x cod. 21045

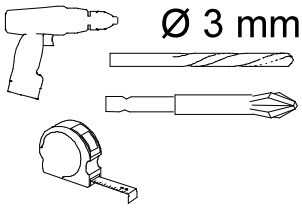






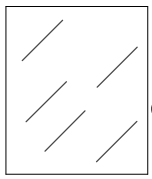


12



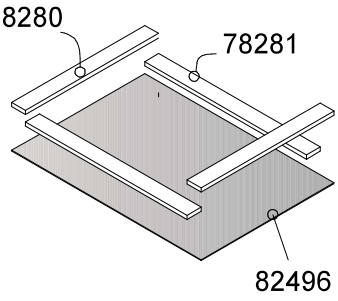
2x 78280

2x 78281

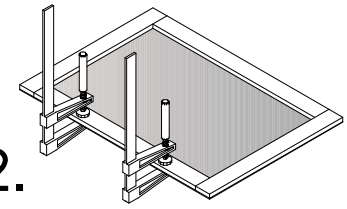
1x  82496

6x  cod. 20020

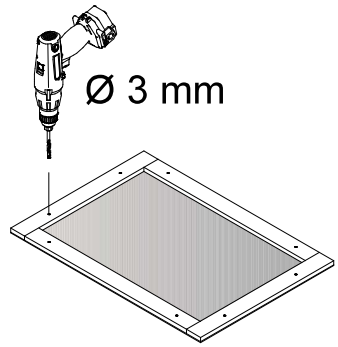
1.



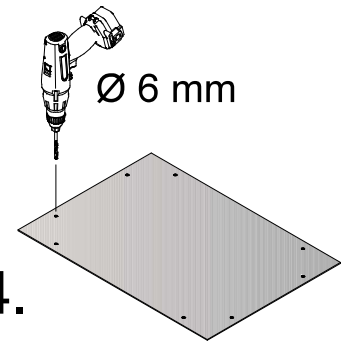
2.



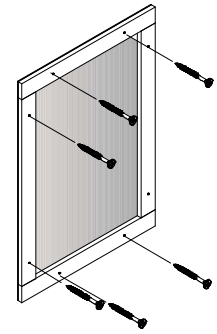
3.



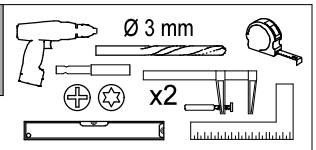
4.



5.



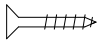
13

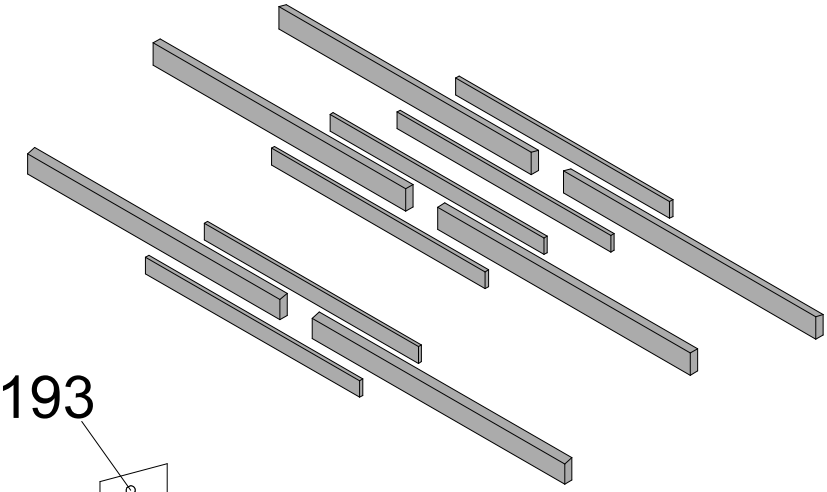


2x 78192

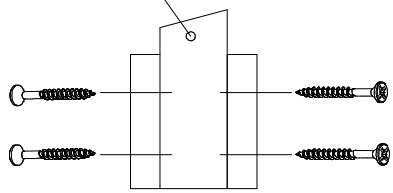
4x 78193

6x 78149

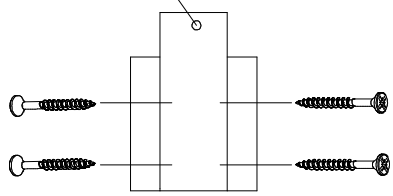
36x  cod. 21050



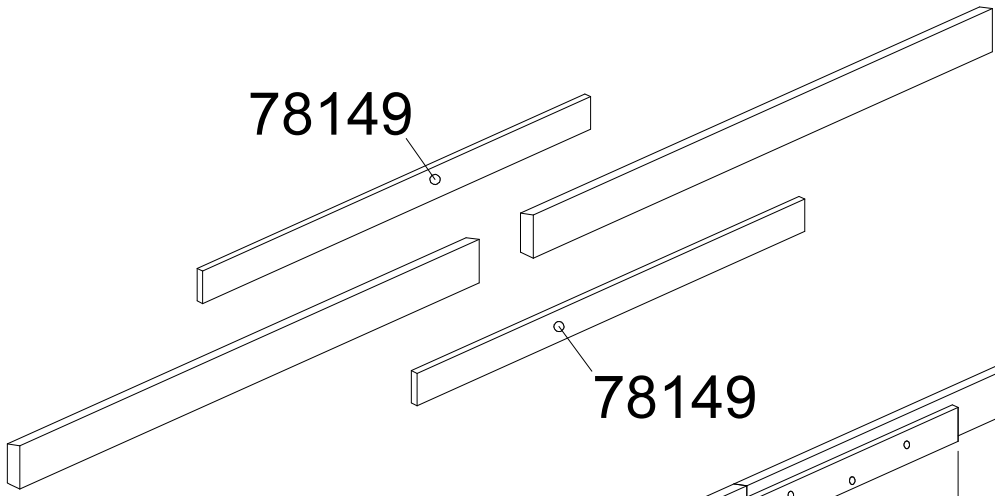
78193



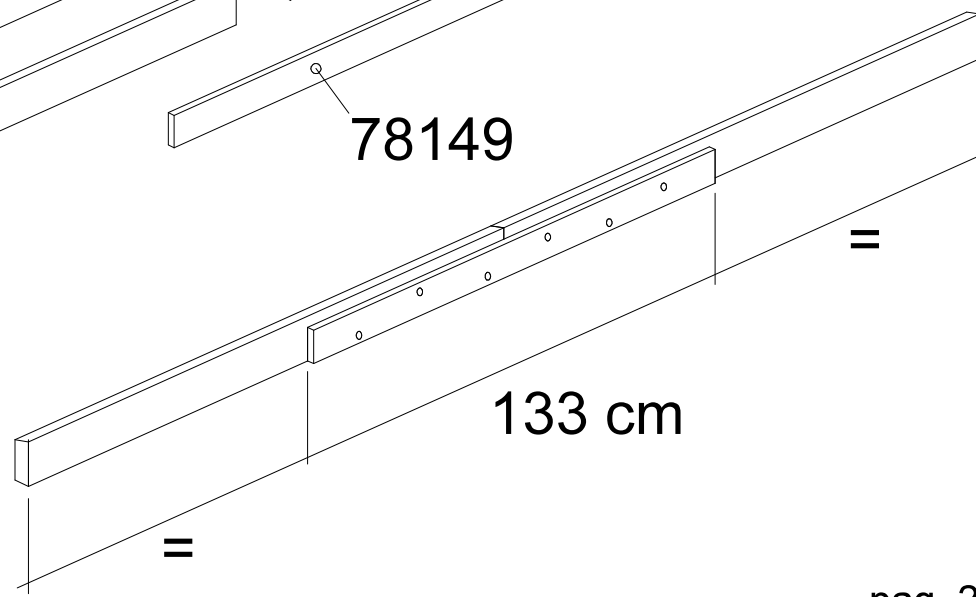
78192



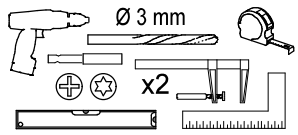
78149

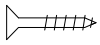


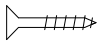
78149

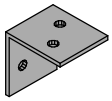


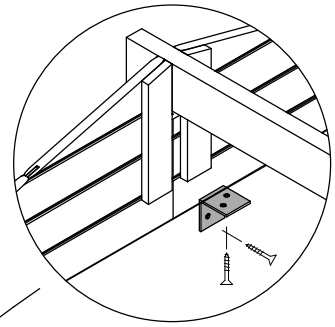
14

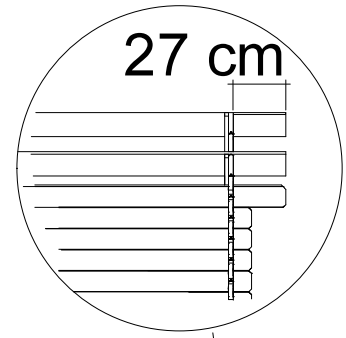


4x  cod. 21102

8x  cod. 20027

2x  cod. 25220

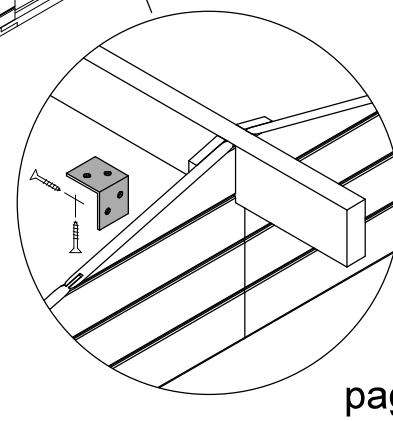




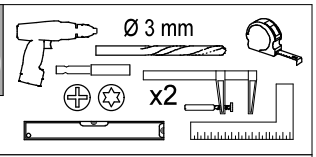
78193

78192

78193

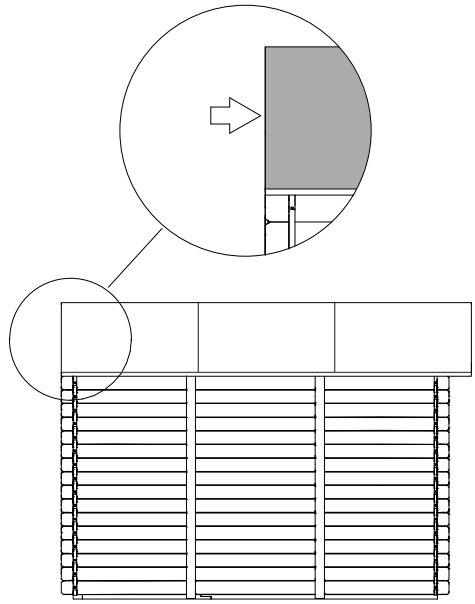


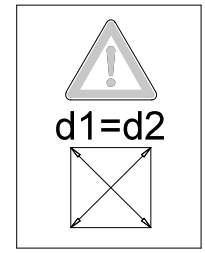
15

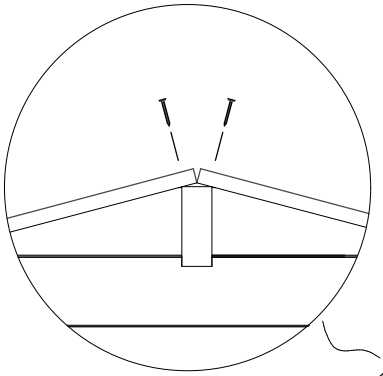


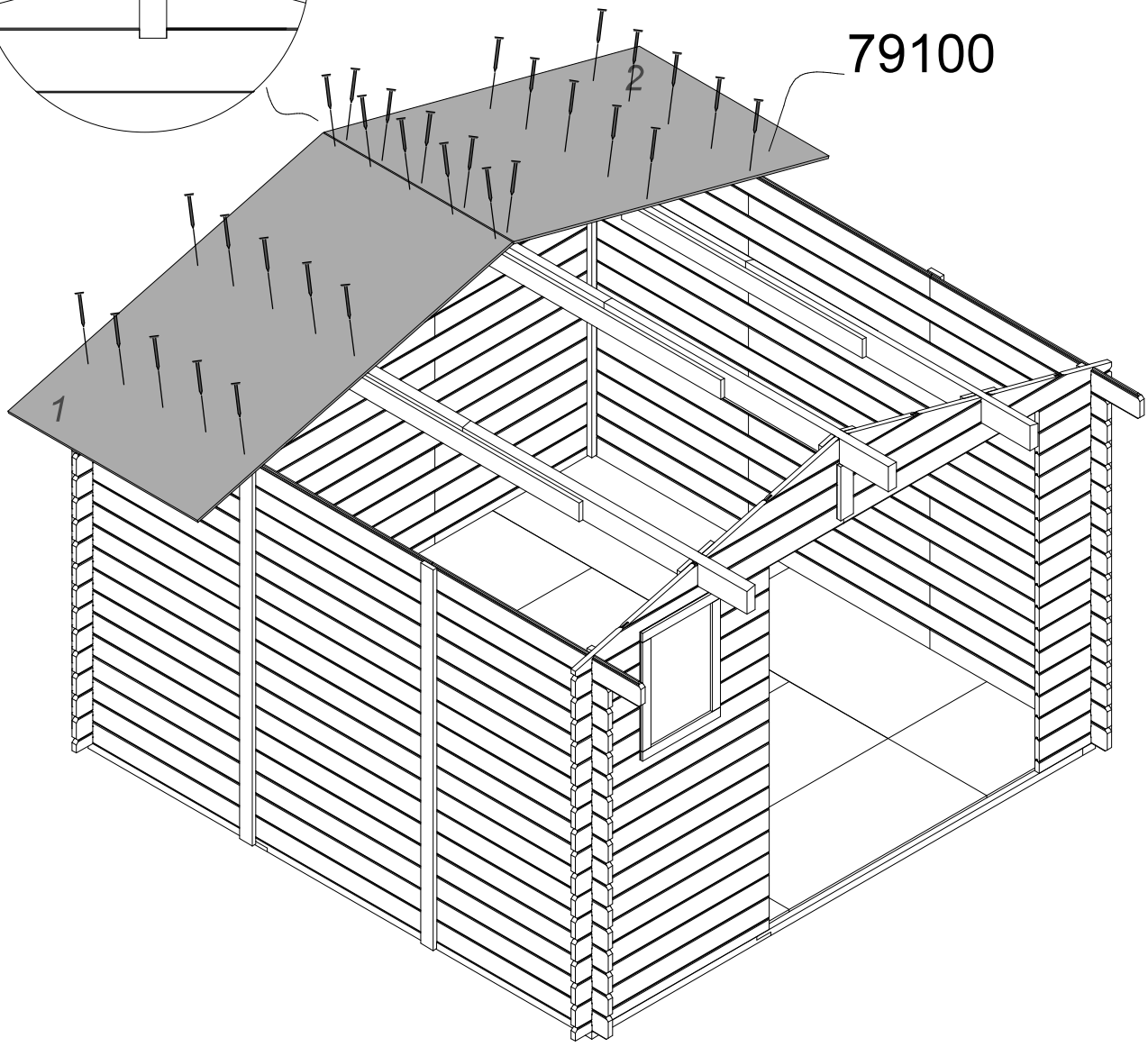
2x 79100

30x cod. 20160

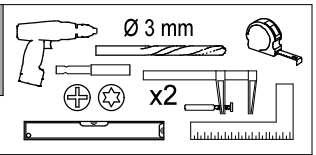






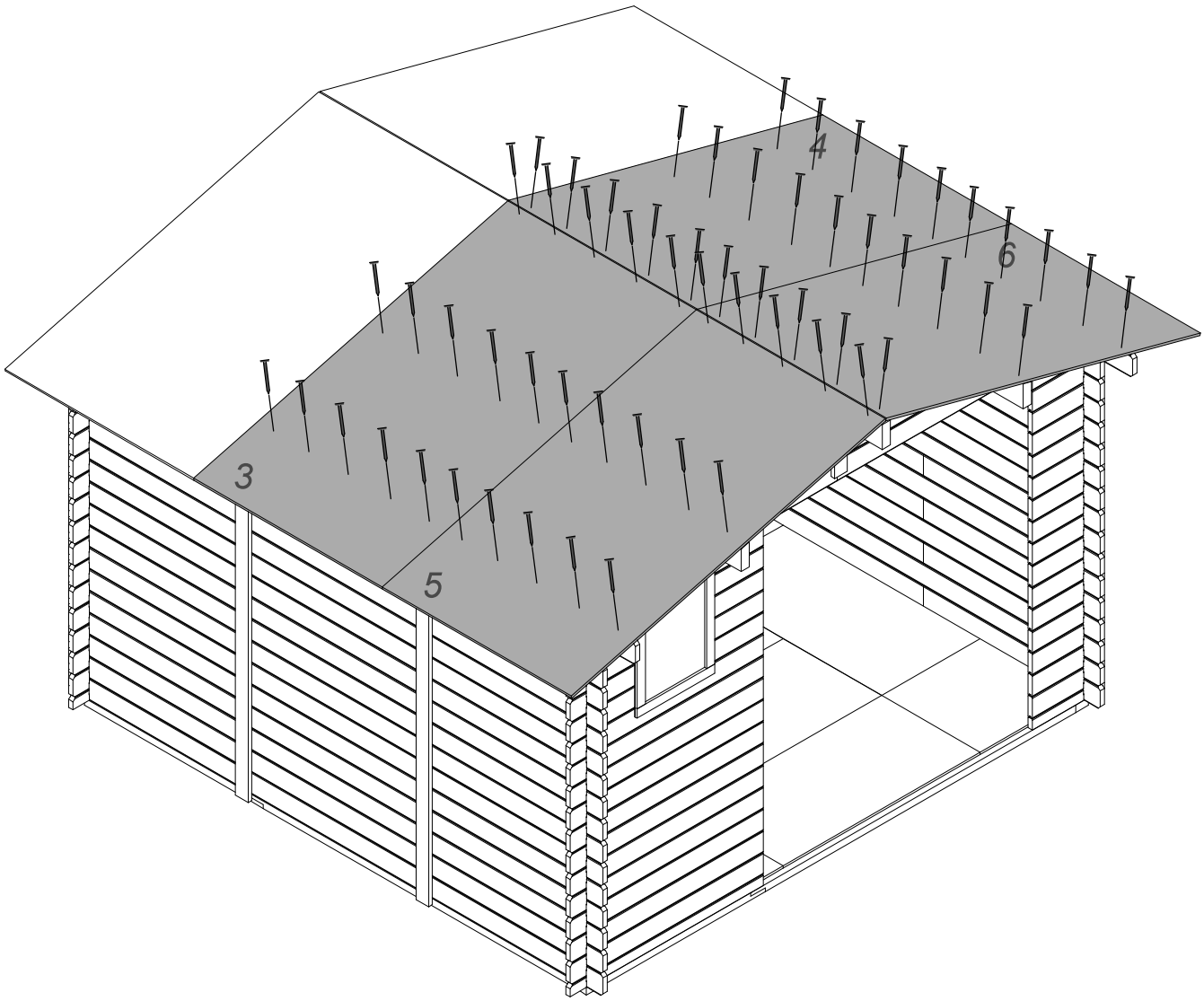


16

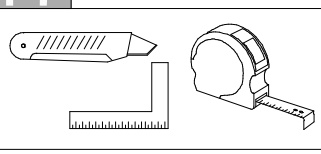


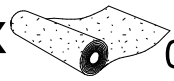
4x 79100

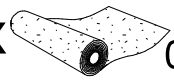
90x cod. 20160



17



1x  cod. 05592

1x  cod. 05588

cod. 05592

375 cm

1

90°

375 cm

2

100 cm

cod. 05588

3

90°

333 cm

4

90°

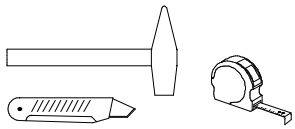
333 cm

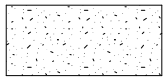
5

333 cm

100 cm

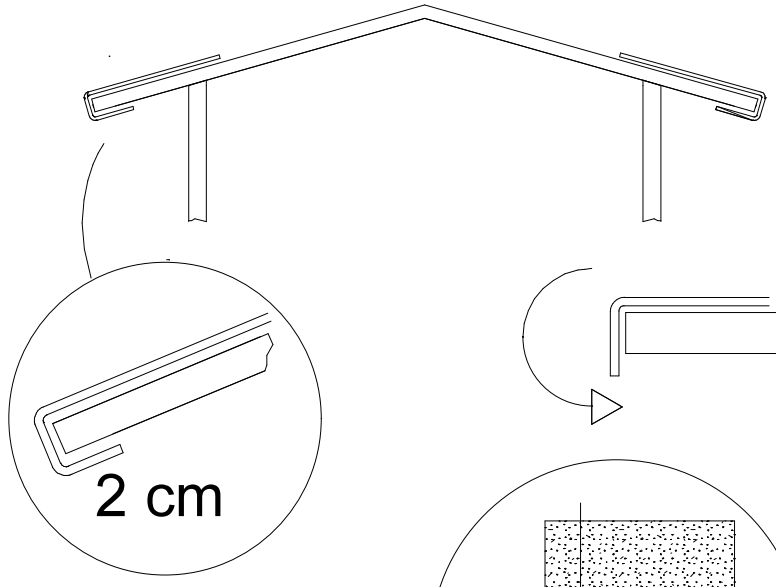
18

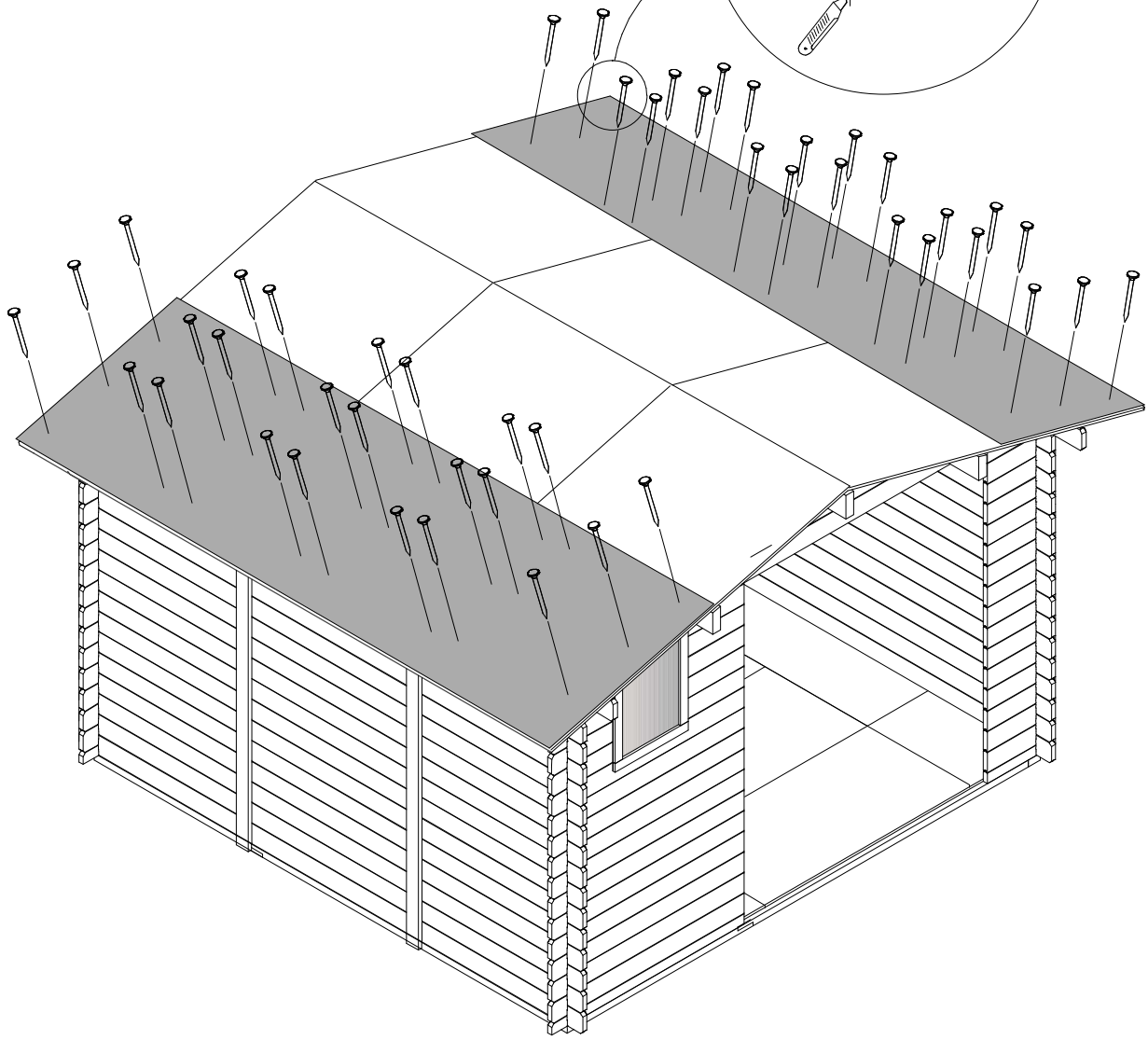


2x 

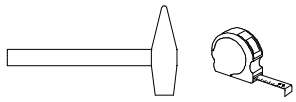
375 cm

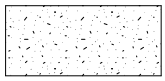
60x cod. 05579





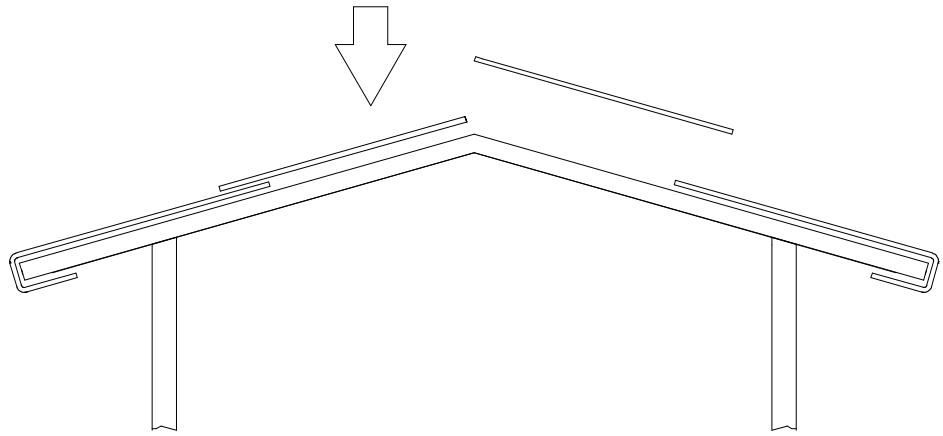
19

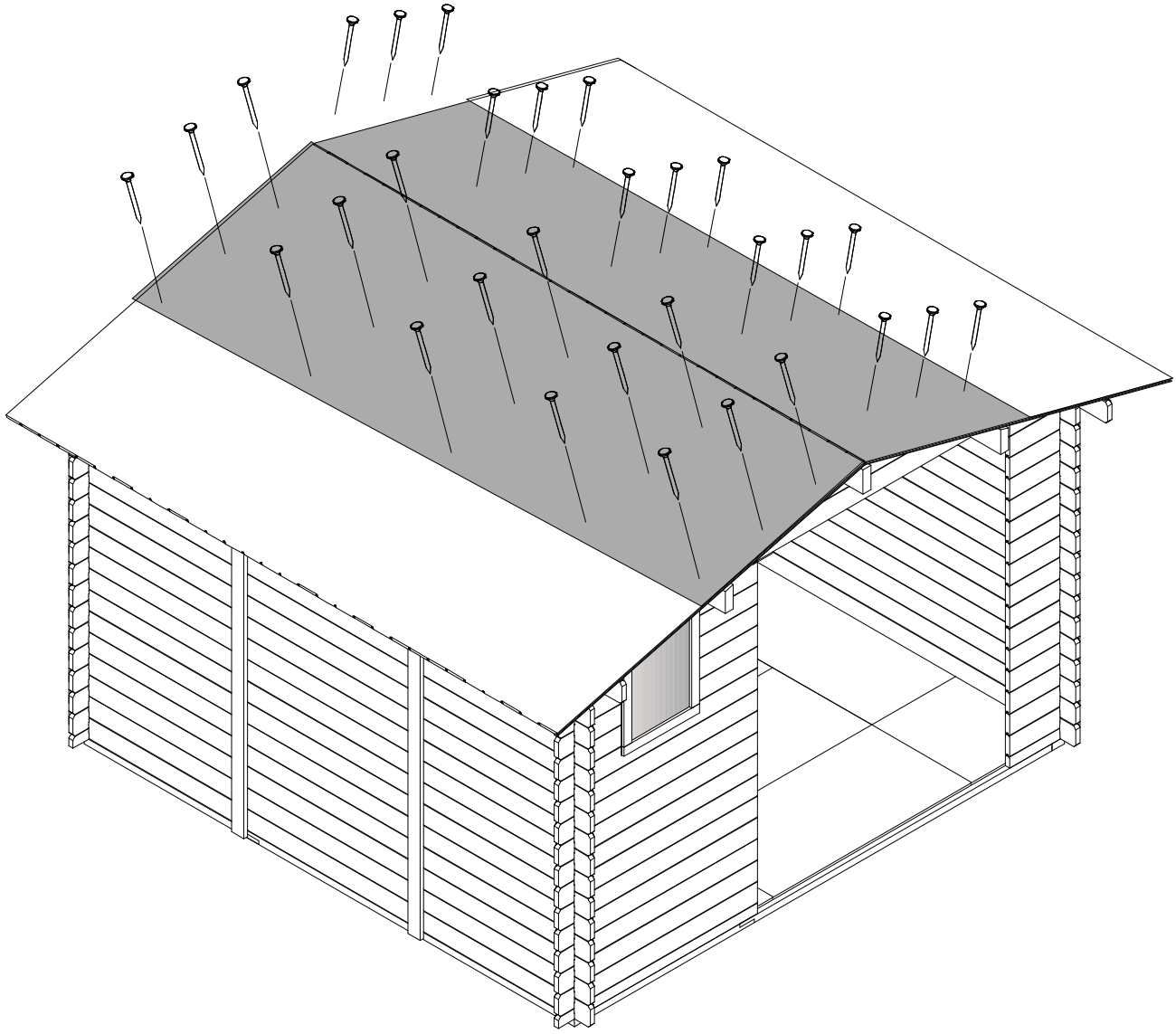


2x 

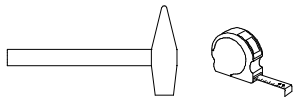
333 cm

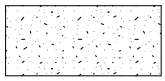
60x cod. 05579





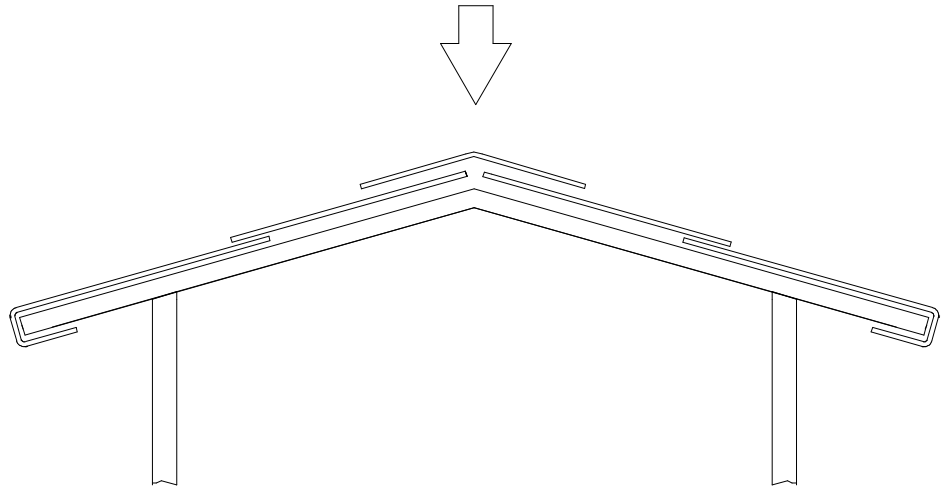
20

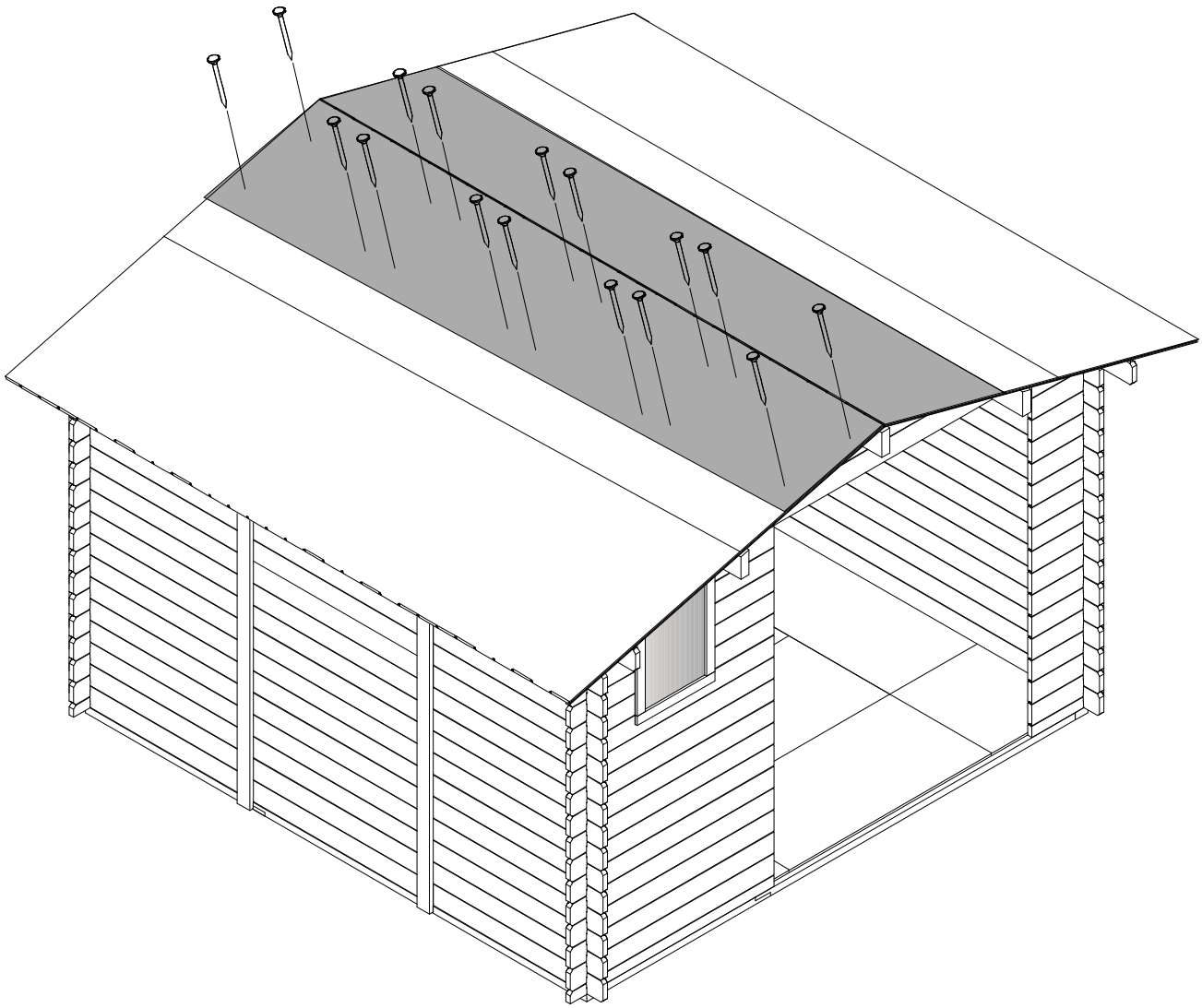


1x 

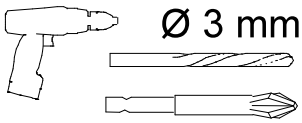
333 cm

30x cod. 05579



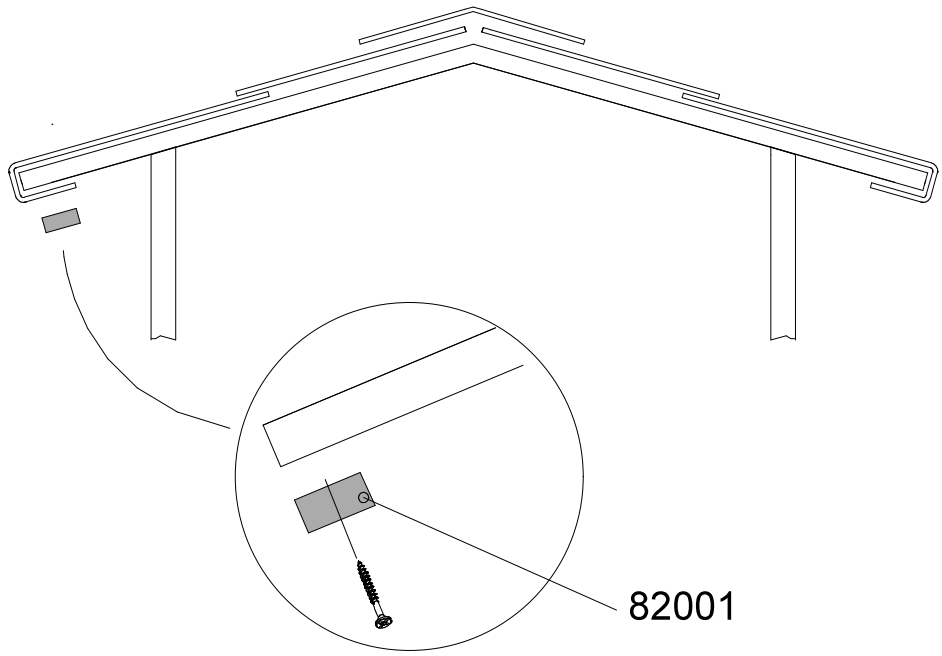


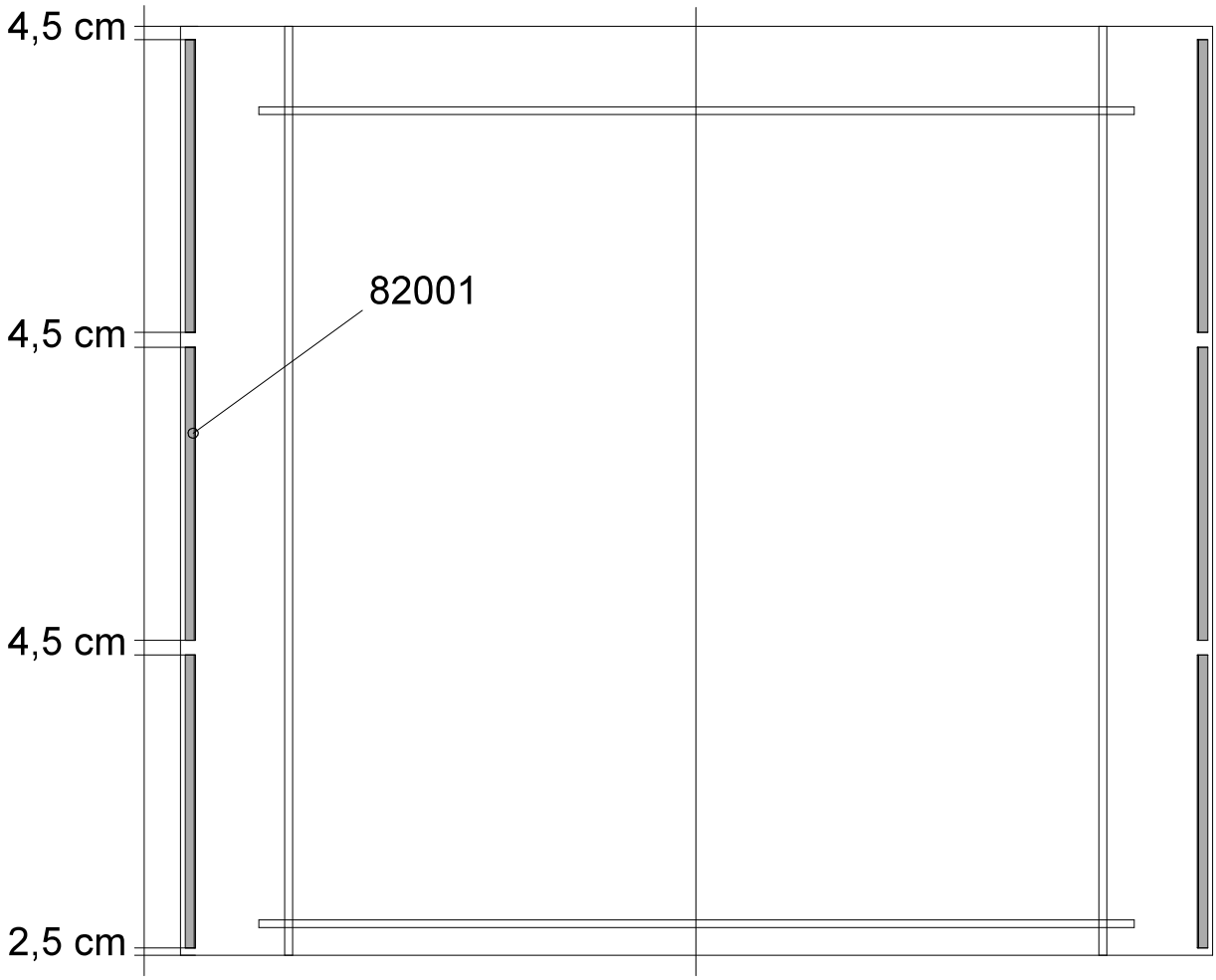
21



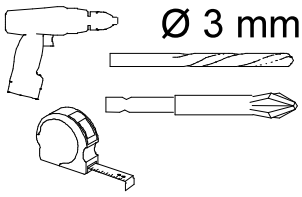
6x 82001

24x cod. 20027



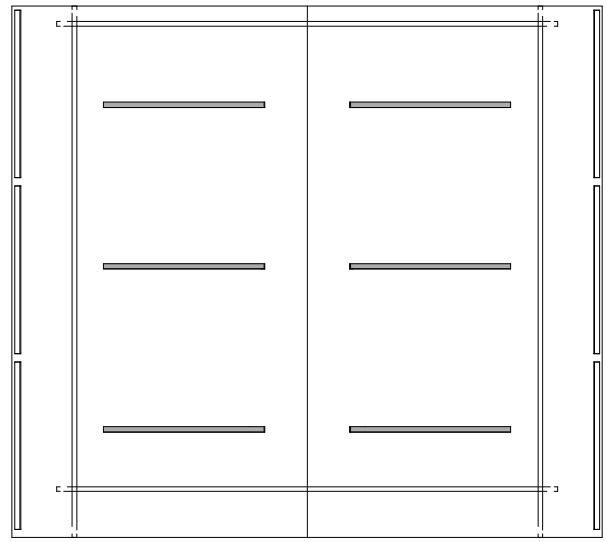


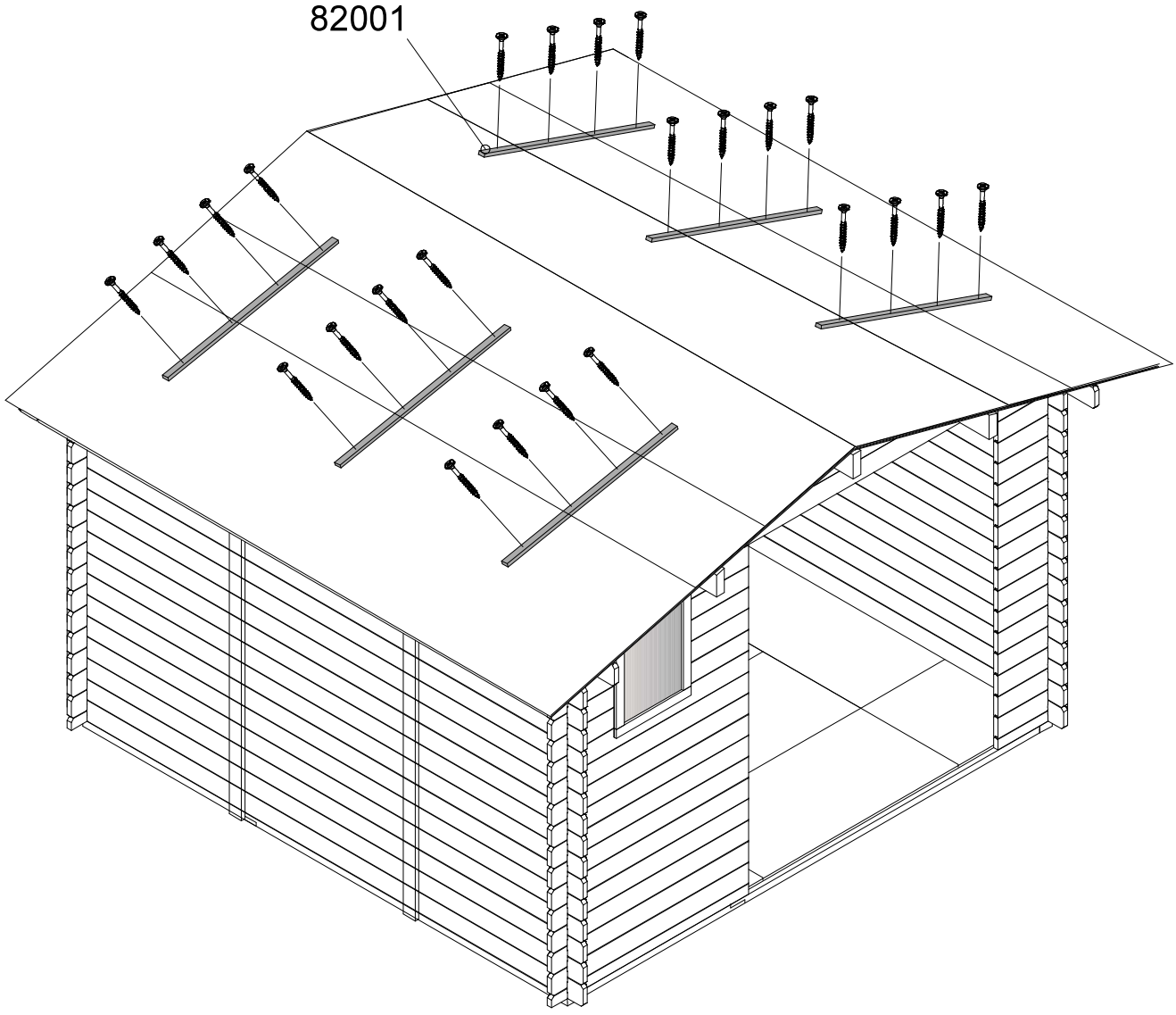
22



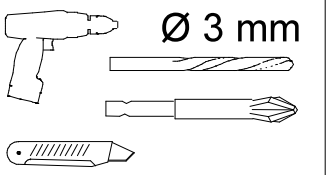
6x 82001

24x cod. 20027





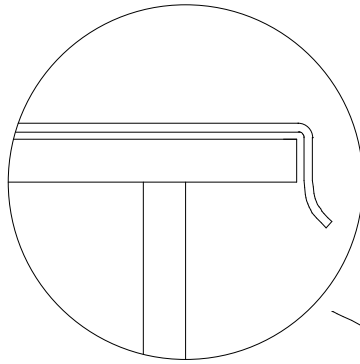
23

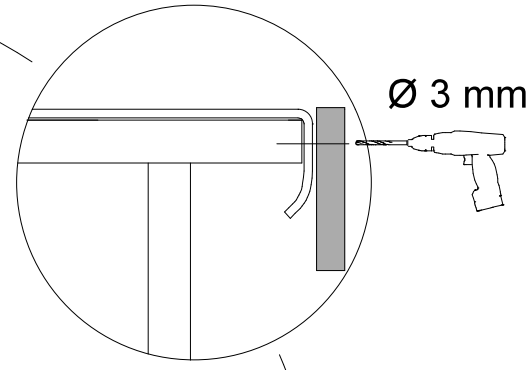


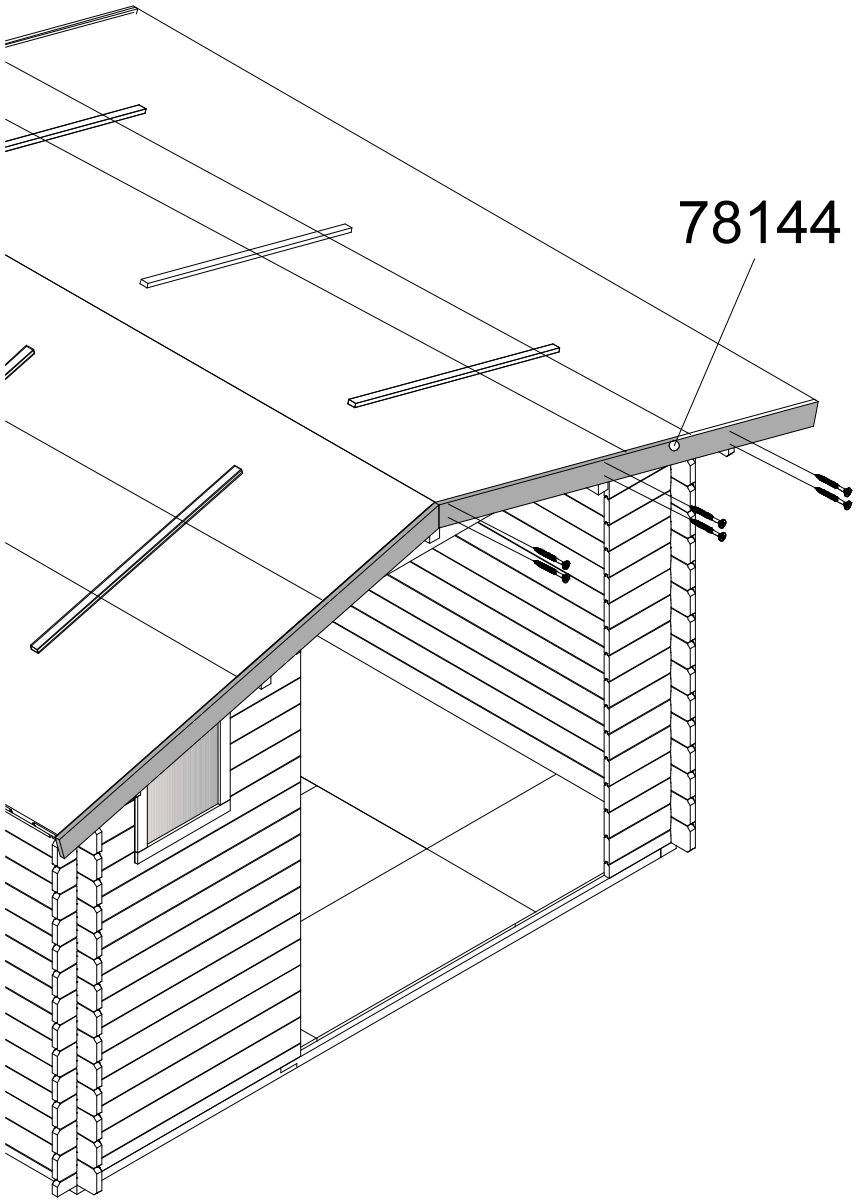
4x 78144

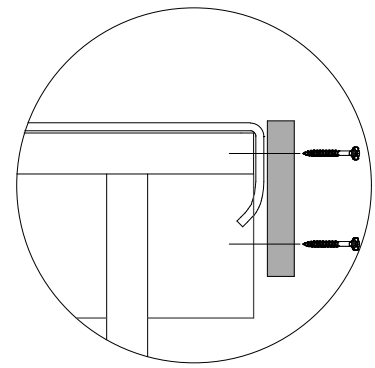


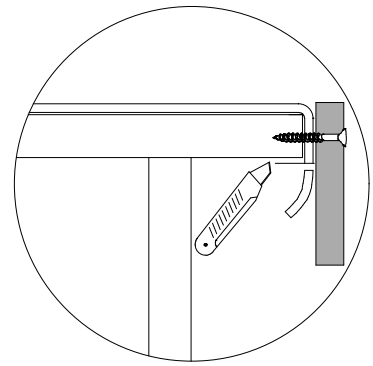
24x  cod. 21050











24

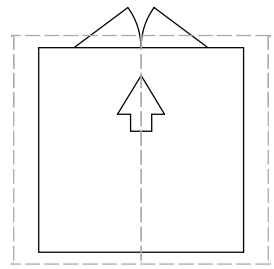
Ø 3 mm

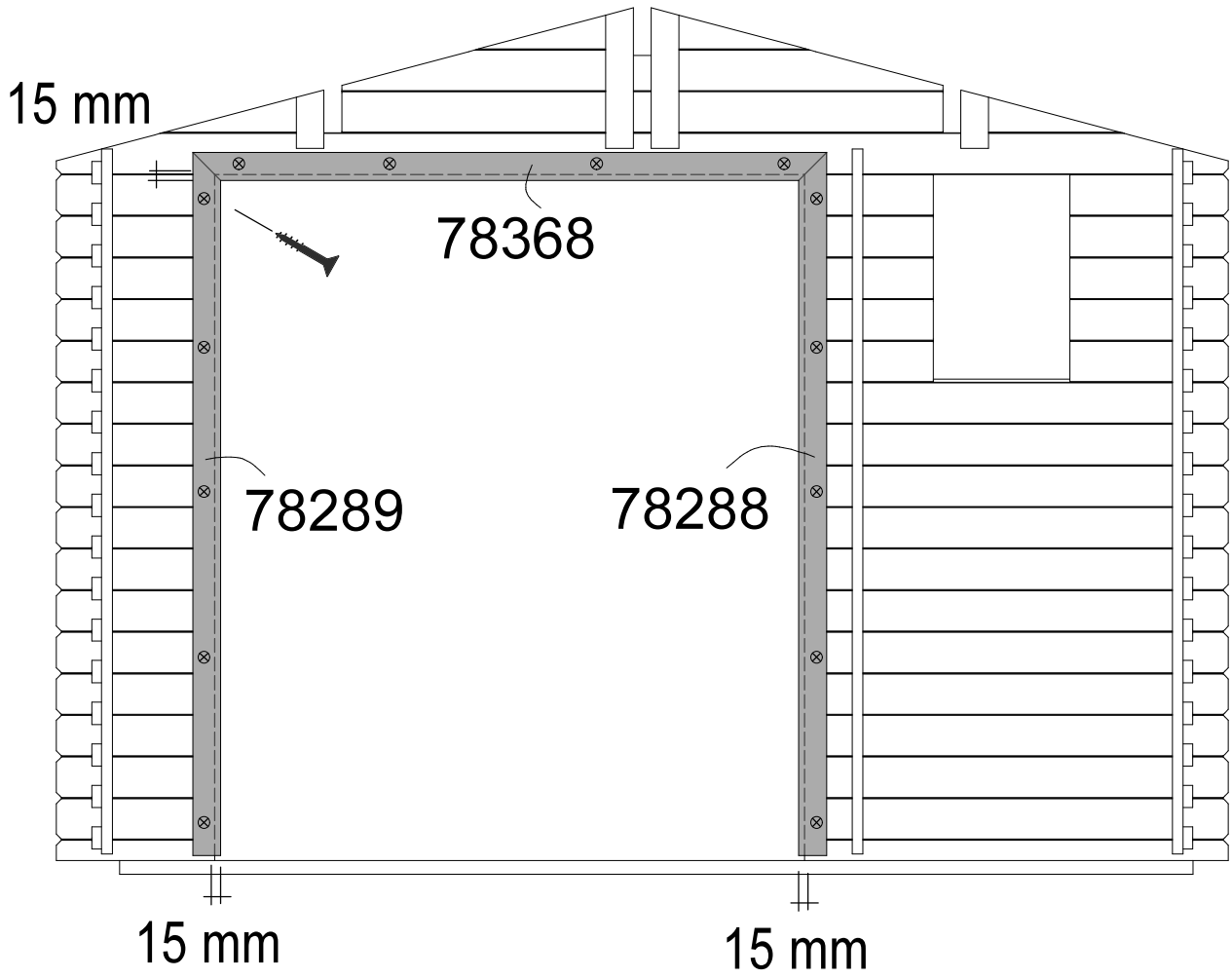
1x 78368

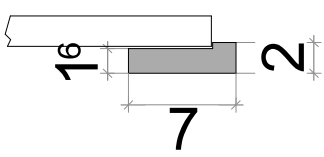
1x 78288

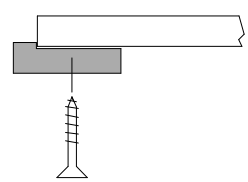
1x 78289

24x cod. 20020

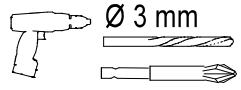


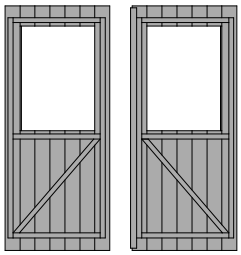






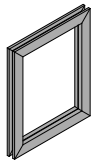
25

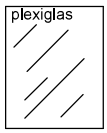




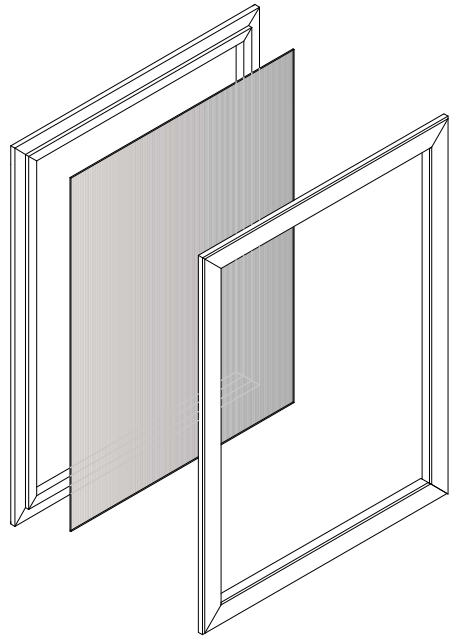
82036

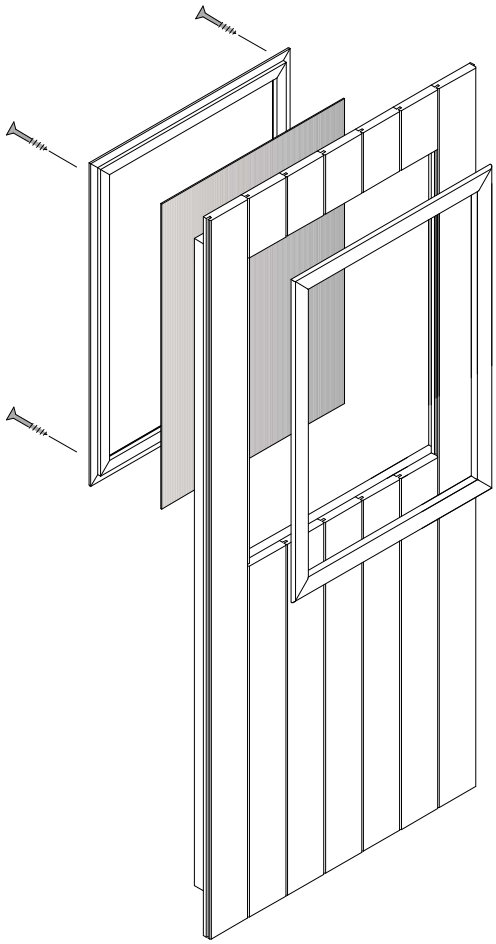
1x DX 1x SX

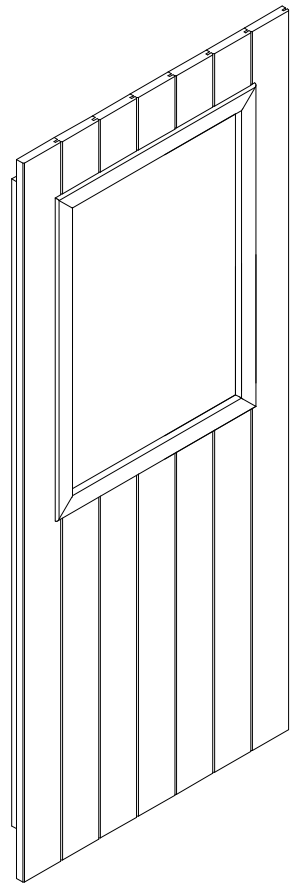
2x  82102

2x 

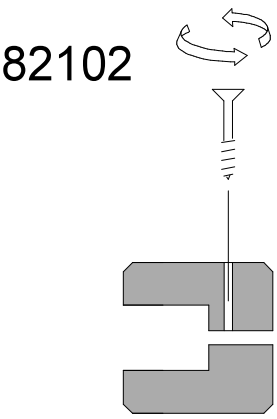
82541

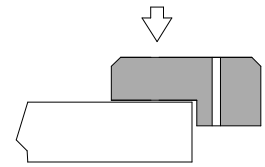


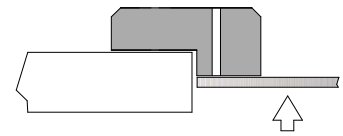


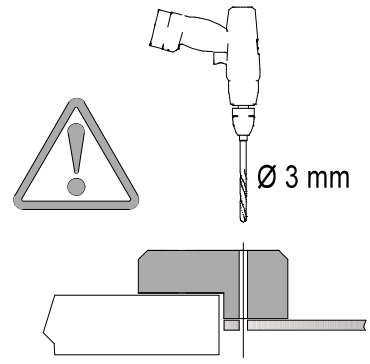


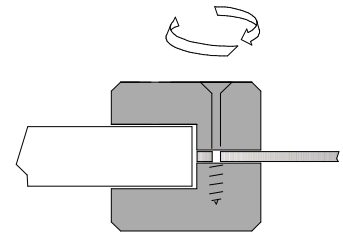
82102











26

Ø 3 mm

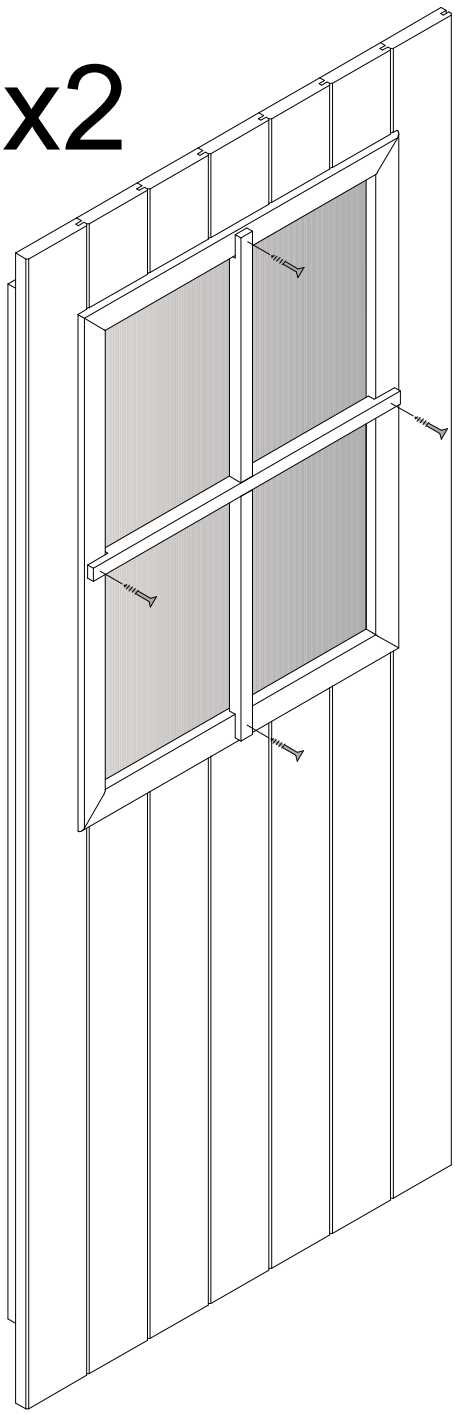
2x 53 cm

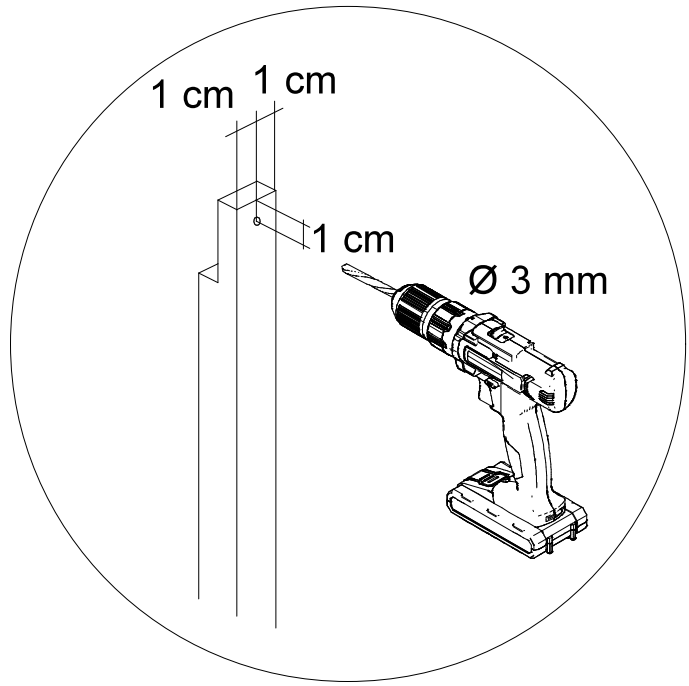
2x 75,3 cm

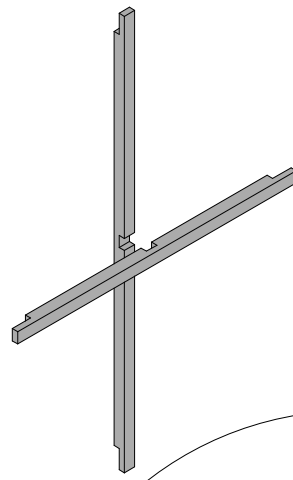
82408

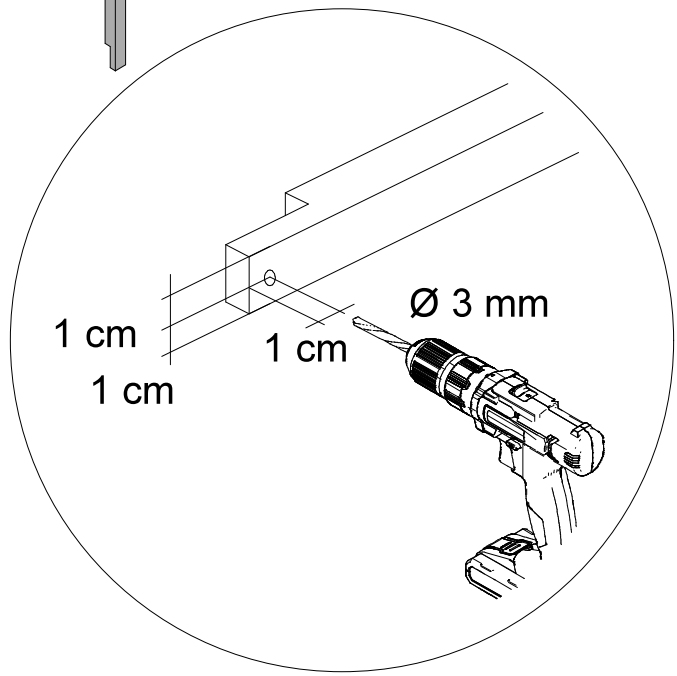
8x cod. 20027

x2

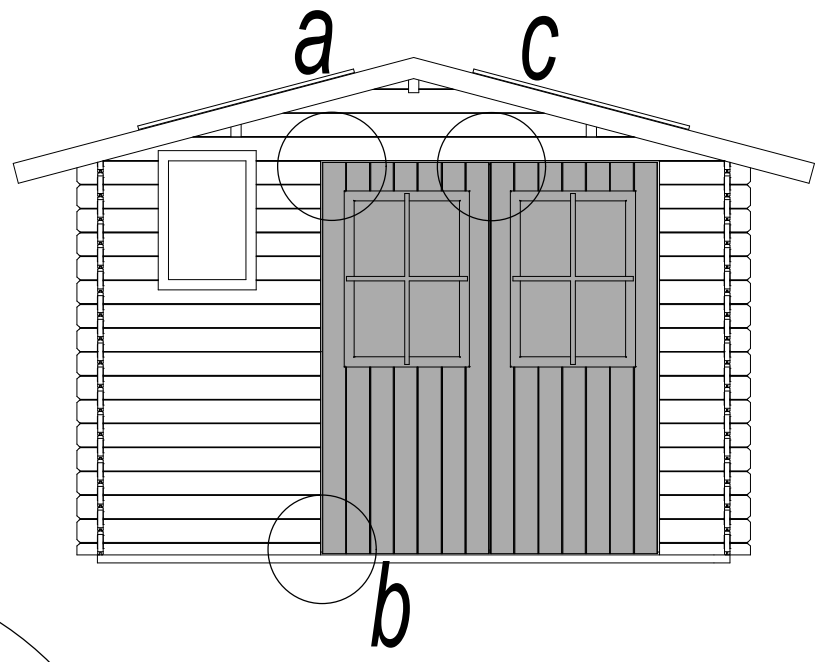


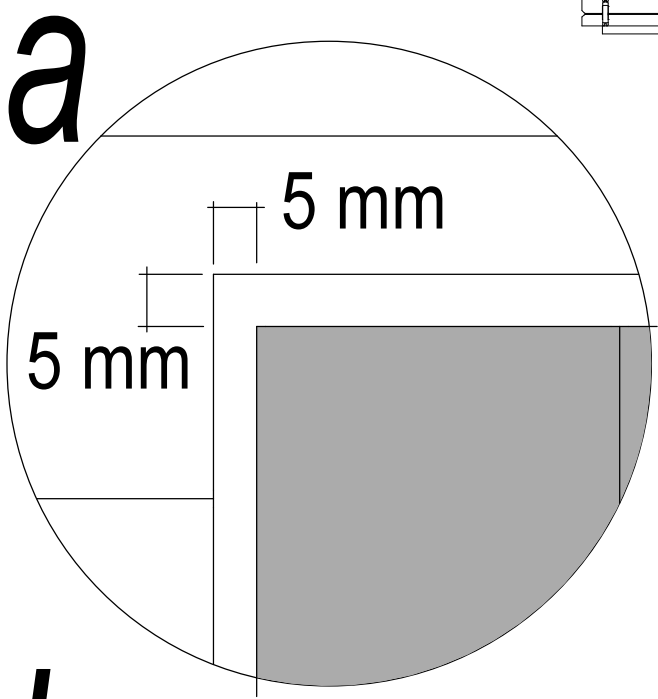


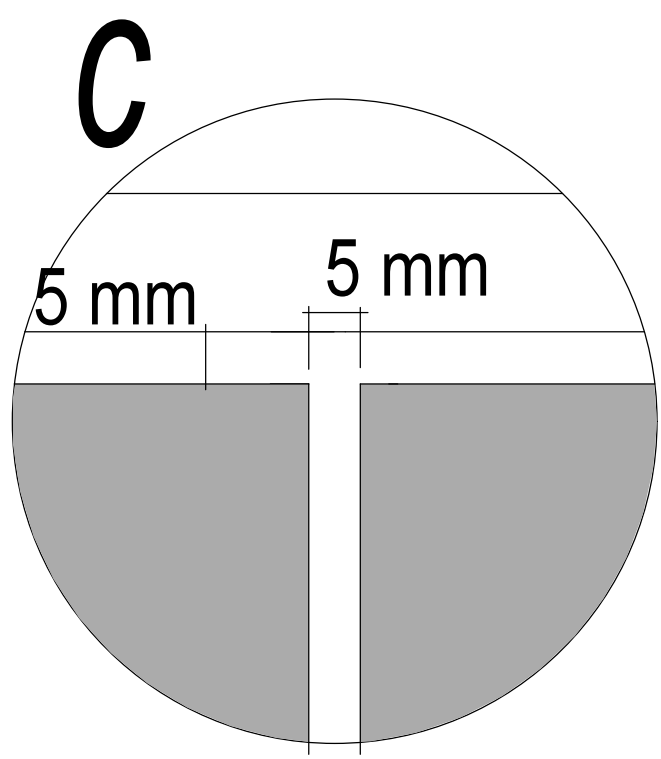


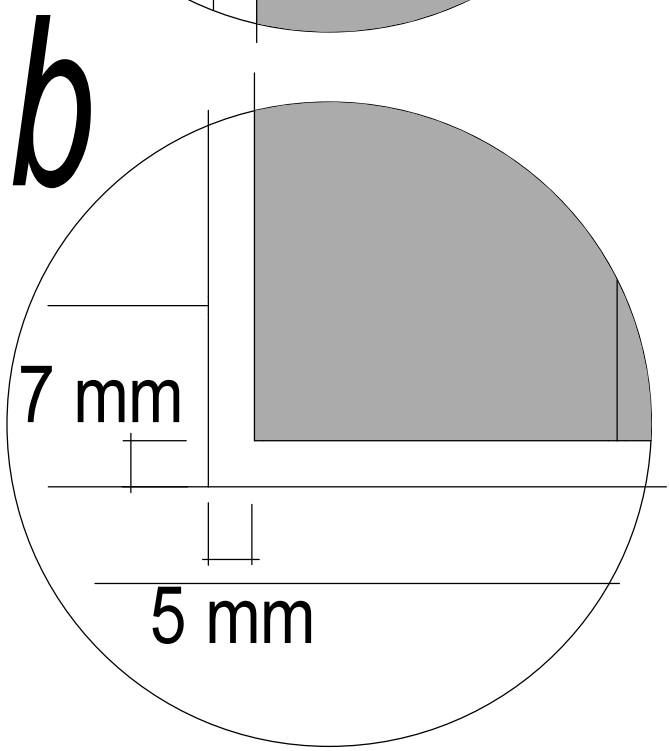


27

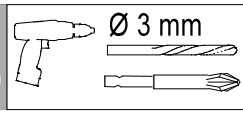


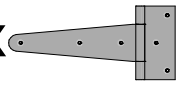


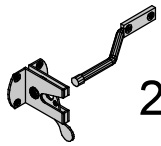




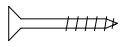
28

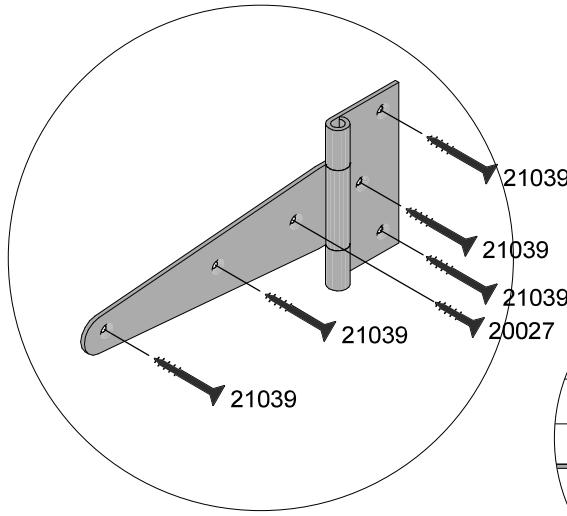


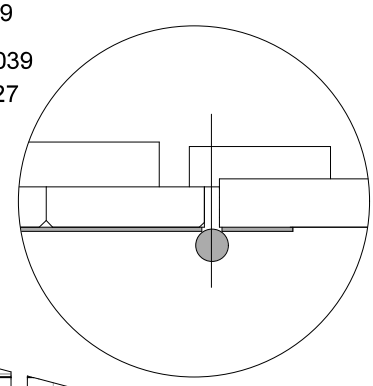
4x  cod. 75132

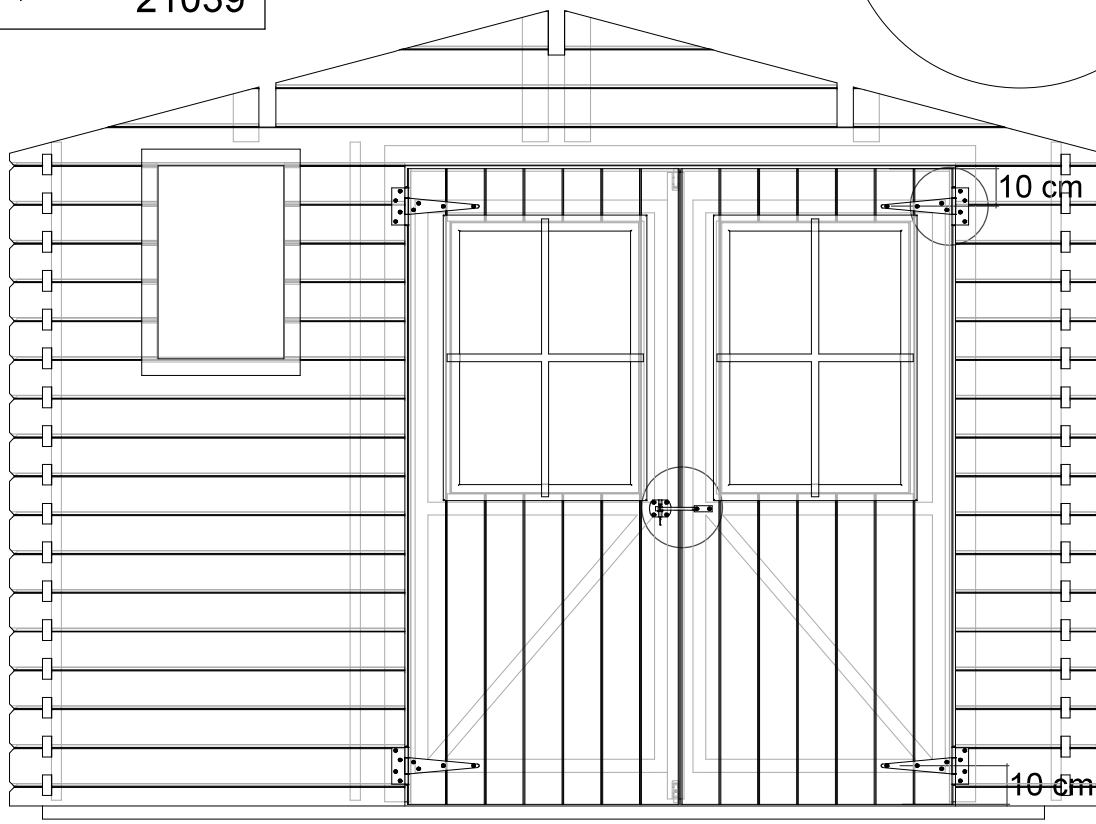
1x  cod. 25589

10x  cod. 20027

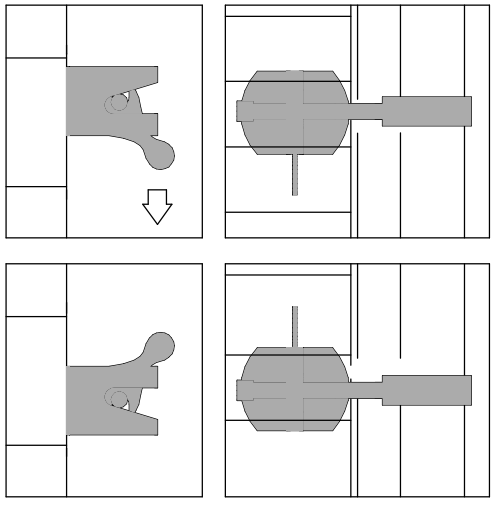
20x  cod. 21039

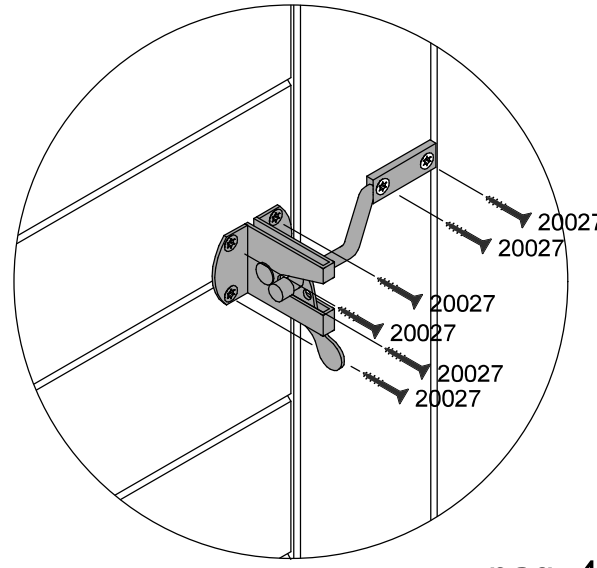




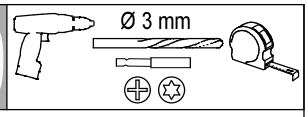


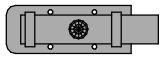


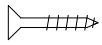


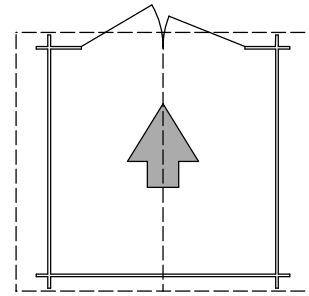


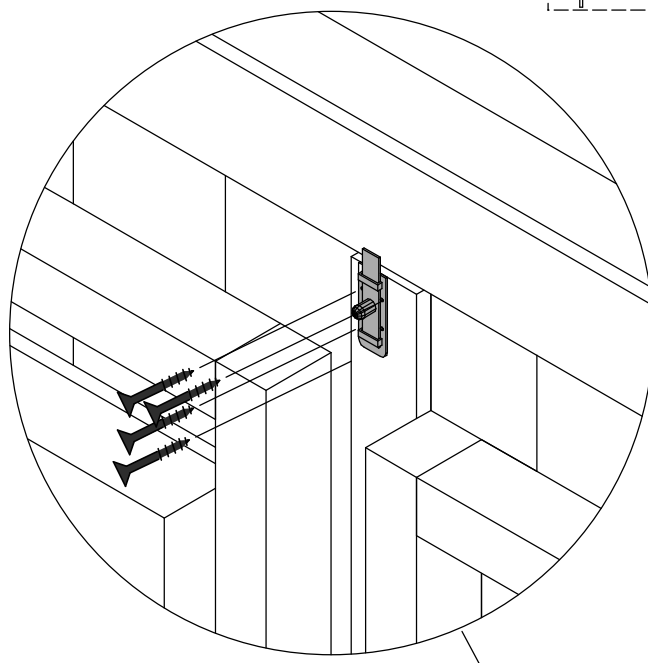
29

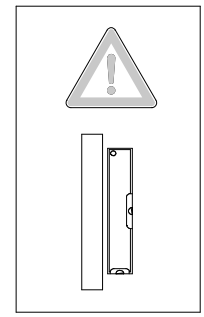


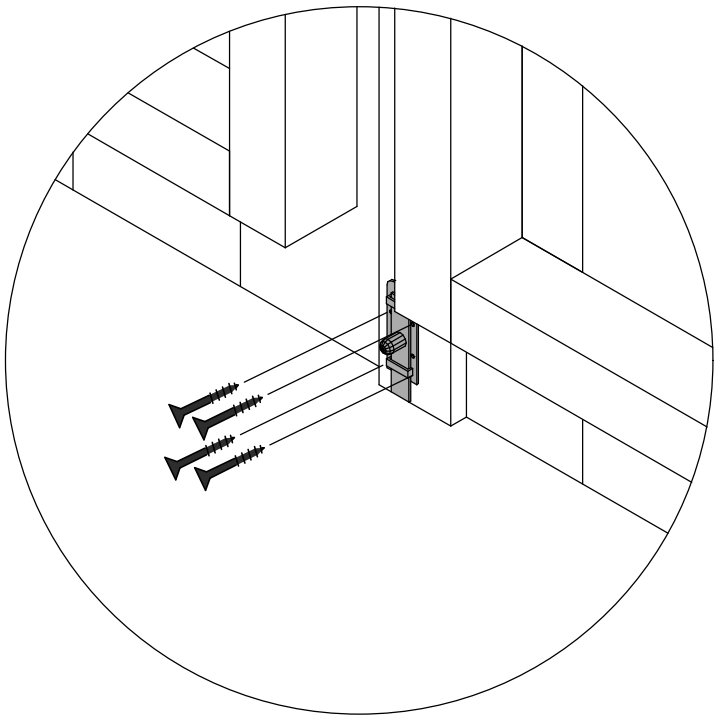
2x  cod. 75113

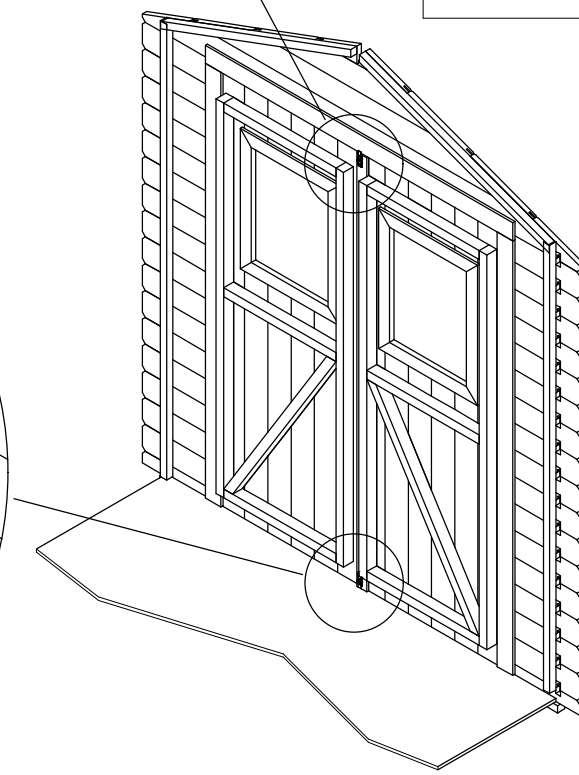
8x  cod. 20027



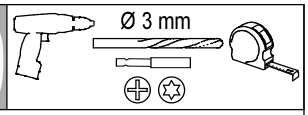




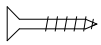


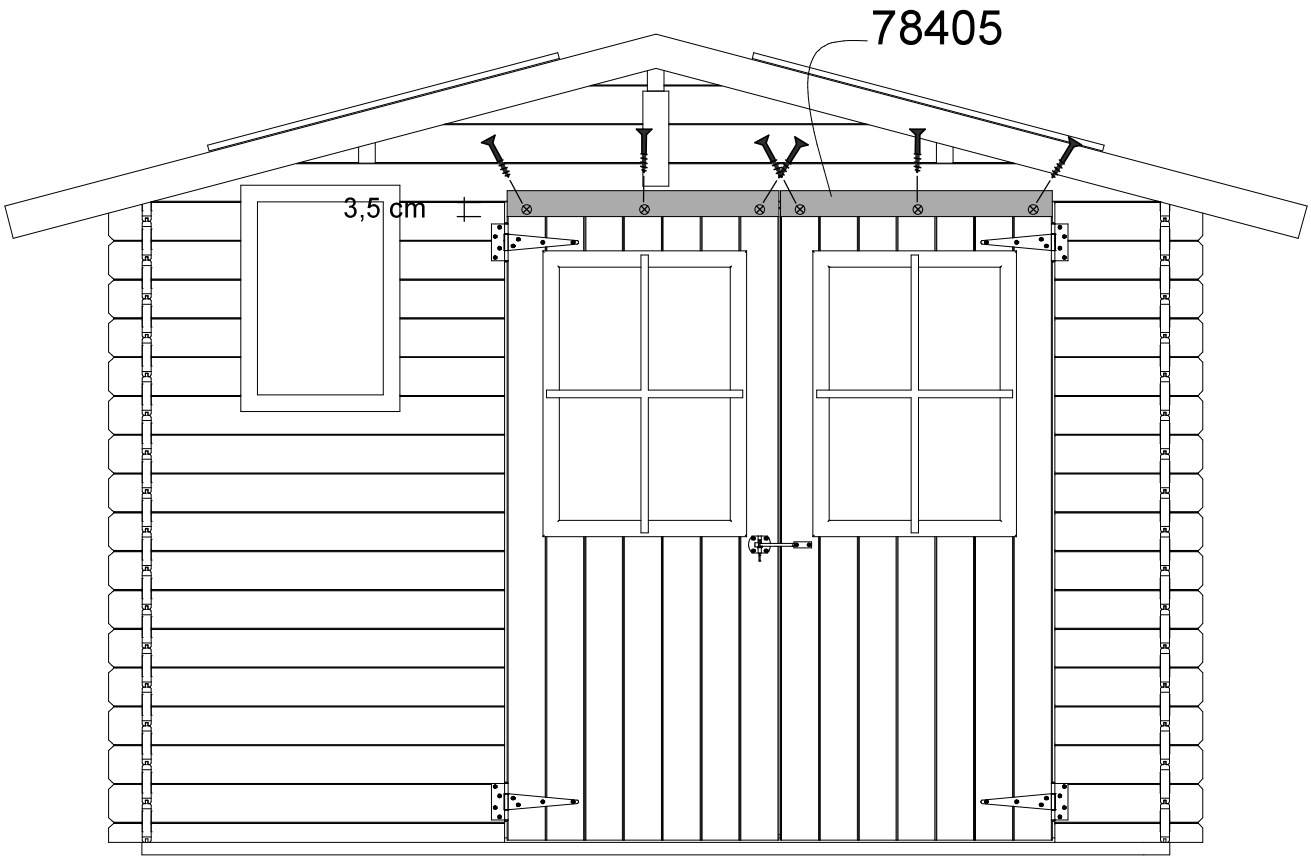


30



2x 78405

6x  cod. 20027



IT

Si può verificare la seguente situazione:
una leggera deformazione dell'anta verso l'esterno particolare "A1"

Possibile soluzione:
1) la prima azione da compiere è non lasciare mai esposto il legno all'intemperie senza una adeguata protezione, la venice di qualità è una delle prerogative per questo scopo;
2) accertarsi che la porta della vostra casetta rimanga costantemente chiusa mediante l'aggancio del chiavistello centrale;
3) nel caso si manifesti la situazione al punto "A1", procedere acquistando un chiavistelo da porre come da disegno allegato "B1" (non compreso nel kit).

EN

The following situation may occur:
a slight outward deformation of the leaf detail "A1"

Possible solution:
1) the first action to take is never to leave the wood exposed to bad weather without adequate protection, quality venice it is one of the prerogatives for this purpose;
2) Make sure your cottage door stays on constantly closed by hooking the central bolt;
3) if the situation in point "A1" occurs, proceed with the purchase a latch to be placed as per the attached drawing "B1" (not included in the kit).

DE

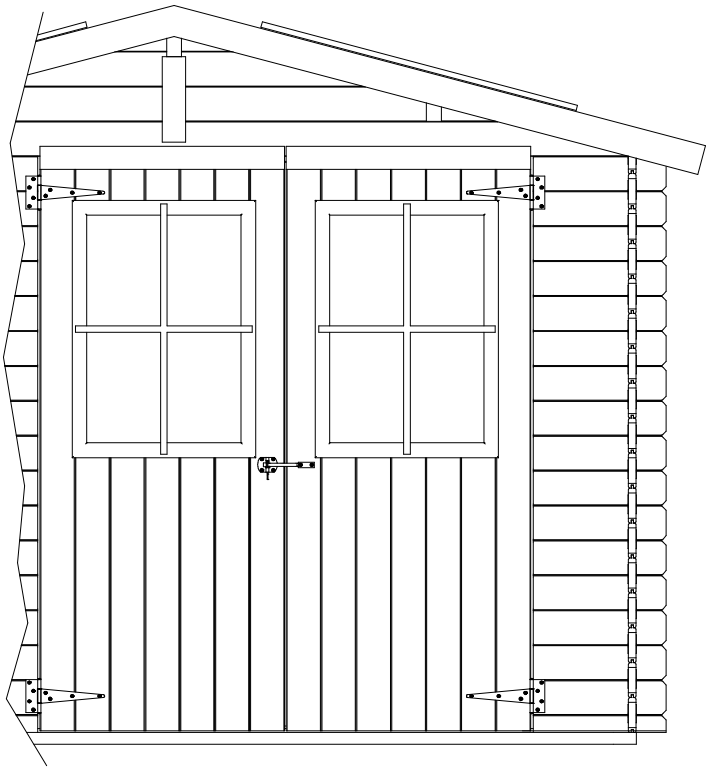
Folgende Situation kann auftreten:
eine leichte nach außen gerichtete Verformung des Blattdetails "A1"

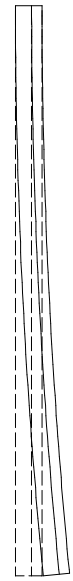
Mögliche Lösung:
1) Die erste Maßnahme ist, das Holz niemals freiliegend zu lassen bei schlechtem Wetter ohne ausreichenden Schutz, Qualität Venedig es ist eines der Vorrechte für diesen Zweck;
2) Stellen Sie sicher, dass Ihre Hüttentür ständig geschlossen bleibt geschlossen
durch Einhängen des Zentralbolzens;
3) Wenn die Situation in Punkt "A1" eintritt, fahren Sie mit dem Kauf fort eine Verriegelung, die gemäß der beigefügten Zeichnung zu platzieren ist "B1" (nicht im Bausatz enthalten).

FR

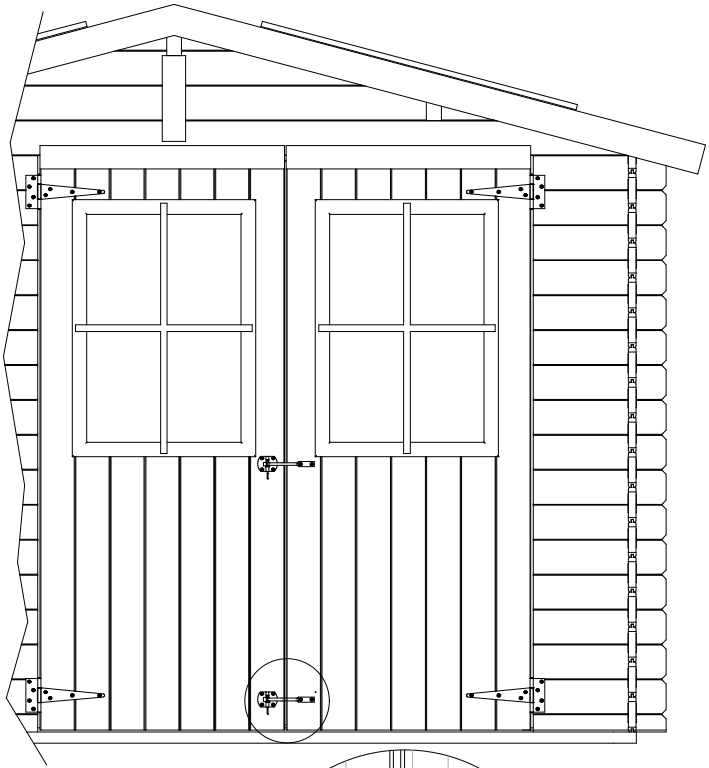
La situation suivante peut se produire :
une légère déformation vers l'extérieur du détail de la feuille "A1"

Solution possible:
1) la première chose à faire est de ne jamais laisser le bois exposé aux intempéries sans protection adéquate, venise de qualité c'est une des prérogatives à cet effet;
2) Assurez-vous que la porte de votre chalet reste allumée en permanence fermé en accrochant le pêne central;
3) si la situation au point "A1" se produit, procéder à l'achat un loquet à placer selon le dessin joint "B1" (non inclus dans le kit).



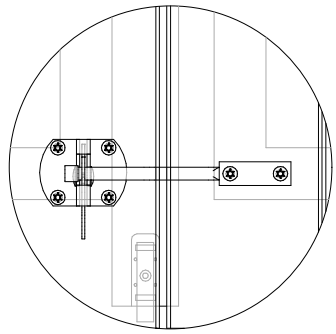


A1

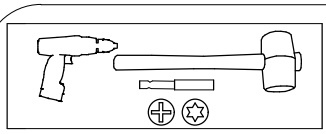




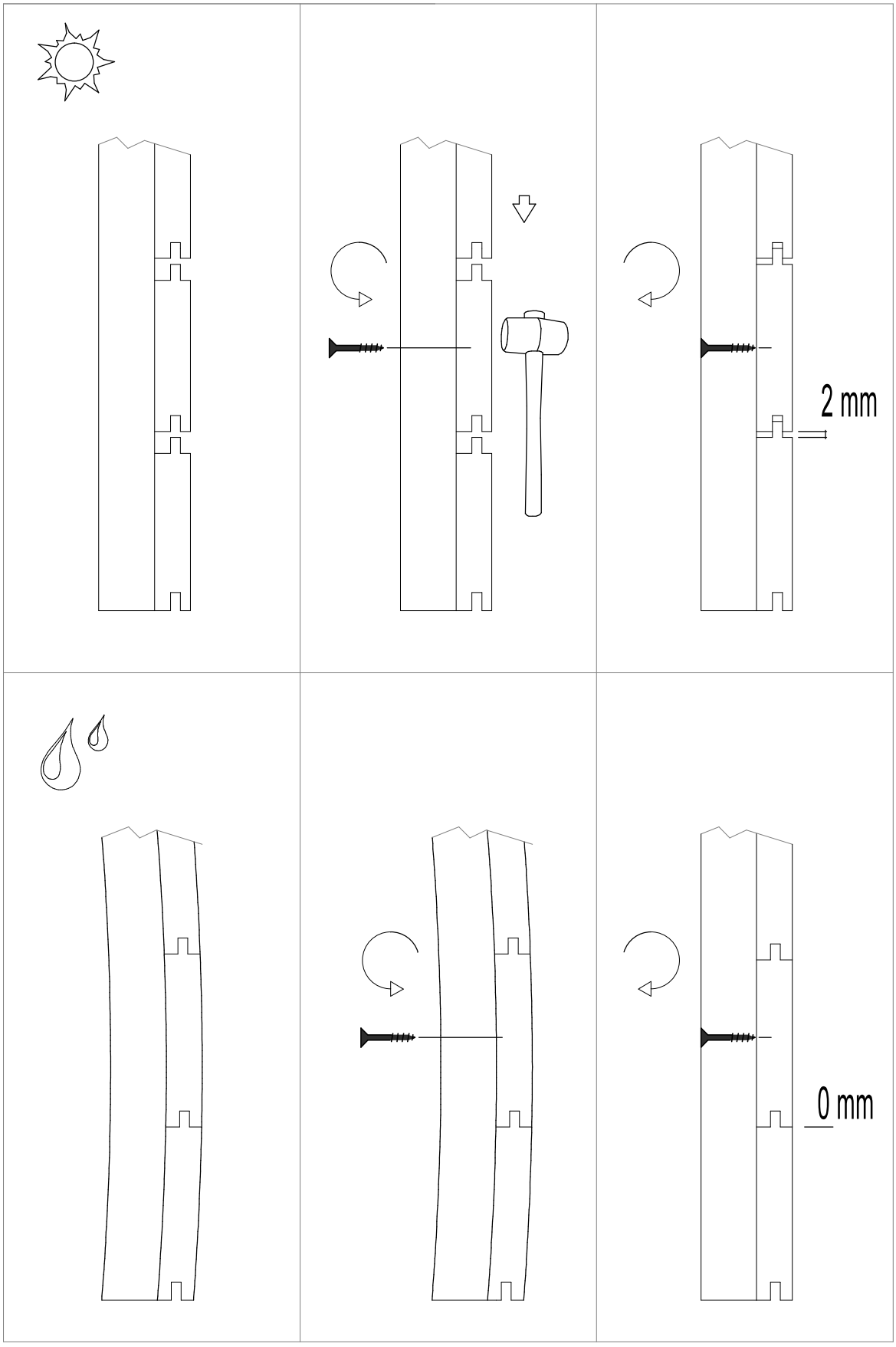
B1

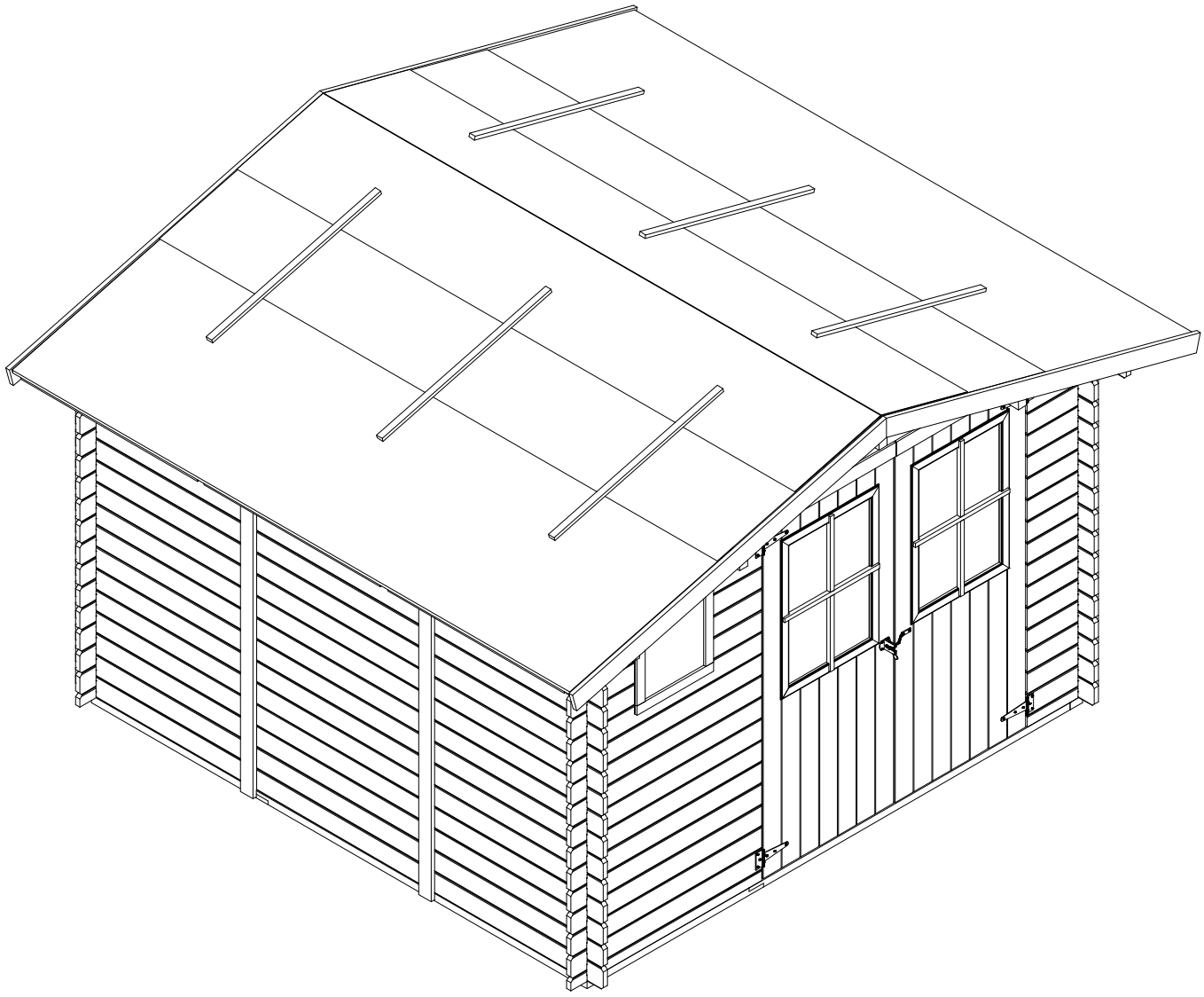


optional






2 mm
0 mm



AVVERTENZE E SICUREZZA DEL PRODOTTO:

CASETTA IN LEGNO DA GIARDINO

Gentile Cliente,

nel valutare l'acquisto di un nostro prodotto ti suggeriamo di tenere in considerazione le seguenti informazioni:

- Il prodotto si intende sicuro se utilizzato in modo congruo alla destinazione di utilizzo per cui è stato progettato: CAPANNO IN LEGNO PER RICOVERO ATTREZZI.
- Il prodotto viene consegnato in kit di montaggio; fino al momento del montaggio si raccomanda di conservare il kit in luogo asciutto e non appoggiato direttamente sul pavimento, mantenendolo protetto da agenti atmosferici (acqua, sole ecc.) fino al montaggio definitivo. Non conservare il prodotto in ambienti riscaldati.
- Tutte le verifiche urbanistiche, statiche e di sicurezza dovranno essere controllate da un tecnico locale in merito a: luogo di installazione, validità appoggi, portata solai, uso di coperture in funzione della ventosità o del carico neve delle zone di installazione.
- Si raccomanda di assemblare il prodotto seguendo le indicazioni contenute nelle istruzioni di montaggio e utilizzando gli strumenti indicati nelle medesime; sono richieste buone nozioni di bricolage - fai da te, in caso di difficoltà si consiglia di affidare il montaggio a professionisti esperti.
- Prima del montaggio del prodotto è necessario predisporre un adeguato basamento (cemento, autobloccante o altro) perfettamente livellato; se il ricovero che avete scelto non è provvisto di pavimento, si raccomanda di predisporre un basamento idoneo a svolgere tale funzione.
- Una volta terminato il montaggio si raccomanda di trattare il prodotto con un impregnante all'acqua da eseguirsi su tutte le sue parti in legno e di ripetere periodicamente l'operazione con una frequenza da valutare in base all'esposizione del prodotto agli agenti atmosferici.
- Per la verniciatura usare attrezzi e vernici di qualità e rispettare le istruzioni di sicurezza e applicazione del produttore della vernice. Non verniciare in pieno sole o in caso di pioggia e farsi consigliare dettagliatamente dal venditore sulla protezione di legni di conifera trattati. Con una regolare verniciatura aumenterete notevolmente la durata della vostra casetta in legno.
- Si consiglia di lubrificare con regolare frequenza le parti mobili quali serratura, cerniere e catenacci facendo attenzione a non imbrattare le parti circostanti.
- Non salire sul tetto
- Il legno è un prodotto naturale e si muove in modo variabile. Caratteristiche quali venature grosse e sottili, sfumature e cambiamenti di colore nonché nodi sono dovuti alla crescita dell'albero. Sono del tutto normali nei legni che crescono all'aperto, e pertanto non sono da considerare difetti ma piuttosto una caratteristica del legno naturale.
- A fine vita del prodotto provvedere a consegnare la casetta direttamente all'ECOCENTRO nel cassonetto del LEGNO oppure, nei comuni dove è previsto, mediante il ritiro rifiuti ingombranti
- L'utilizzo del prodotto da parte di bambini deve avvenire sotto la supervisione di un adulto

In caso di necessità di ulteriori informazioni o chiarimenti è possibile contattare il produttore presso:

IT

L'installazione delle casette può essere disciplinata dal **DPR 380/01 - "Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di edilizia".** Tale prodotto viene venduto non conoscendo le specifiche tecniche necessarie, viene offerto disconoscendo il luogo di installazione, le eventuali problematiche connesse e la sua eventuale funzionalità specifica. Tutte le verifiche statiche e strutturali legate al sito di posa e all'aggancio con strutture preesistenti dovranno pertanto essere eseguite da un tecnico abilitato in funzione del luogo di installazione, della validità ed opportunità degli appoggi dei relativi fissaggi, dei carichi di neve, della portata dei solai e dei coefficienti di ventosità dei luoghi di installazione. Pertanto il venditore non sarà ritenuto responsabile per danni verificatisi a seguito della mancata verifica statica e strutturale di cui sopra; inoltre la parte venditrice declina altresì ogni responsabilità sull'uso e/o montaggio non corretto dei materiali venduti. Sarà esclusivo onere del cliente ottenere l'eventuale rilascio di concessioni, autorizzazioni, permessi edilizi o qualsiasi altra documentazione da rilasciarsi dalla P. A. necessaria alla realizzazione dell'opera in conformità delle norme urbanistiche vigenti, siano esse nazionali, regionali o comunali.

Movimenti e comportamenti del legno:
le fessurazioni, crepe, spaccature e torsioni verificatesi sui profili di legno massello o lamellare sono da ritenersi fenomeni naturali tipici della materia prima legno, e pertanto non sono da considerarsi difetto e/o vizio, a meno che non siano di entità tale da pregiudicarne la stabilità e quindi comprometterne l'utilizzo.

EN

The installation of the sheds may be regulated by Presidential Decree 380/01 - "Consolidated Law on Legislative and Regulatory Provisions on Building." This product is sold without knowing the necessary technical specifications, and is offered without knowing the installation location, any related issues, and its specific functionality. All static and structural checks related to the installation site and the connection to pre-existing structures must therefore be performed by a qualified technician based on the installation location, the validity and appropriateness of the supports and related fixings, snow loads, the load-bearing capacity of the floors, and the wind coefficients of the installation locations. Therefore, the seller will not be held liable for damages resulting from the failure to perform the aforementioned static and structural checks; furthermore, the seller declines any liability for the incorrect use and/or assembly of the materials sold. The customer is solely responsible for obtaining any permits, authorizations, building permits, or any other documentation issued by the Public Administration necessary for the construction of the project, in compliance with applicable urban planning regulations, whether national, regional, or municipal.

Movements and behavior of wood:
Cracks, cracks, splits, and twisting occurring on solid or laminated wood profiles are considered natural phenomena typical of the raw material wood and therefore are not considered defects and/or faults, unless they are of such a magnitude as to compromise the stability and therefore compromise its use.

DE

Die Installation der Gerätehäuser kann durch das Präsidialdekret 380/01 – „Konsolidiertes Gesetz über gesetzliche und regulatorische Bestimmungen im Bauwesen“ geregelt sein. Dieses Produkt wird ohne Kenntnis der erforderlichen technischen Spezifikationen ve rkauft und ohne Kenntnis des Installationsorts, aller damit verbundenen Aspekte und seiner spezifischen Funktionalität angeboten. Alle statischen und strukturellen Prüfungen im Zusammenhang mit dem Installationsort und dem Anschluss an bestehende Struktur en müssen daher von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Dabei sind der Installationsort, die Gültigkeit und Eignung der Stützen und zugehörigen Befestigungen, die Schneelasten, die Tragfähigkeit der Böden und die Windkoeffizienten der Installationsorte zu berücksichtigen. Der Verkäufer haftet daher nicht für Schäden, die sich aus der Nichtdurchführung der oben genannten statischen und strukturellen Prüfungen ergeben. Darüber hinaus lehnt der Verkäufer jegliche Haftung für die unsachgemäße Verwendung und/oder Montage der verkauften Materialien ab. Der Kunde ist allein dafür verantwortlich, alle für die Ausführung des Projekts erforderlichen Genehmigungen, Zulassungen, Baugenehmigungen oder sonstigen Unterlagen der öffentlichen Verwaltung gemäß den geltenden nationalen, regionalen oder kommunalen städtebaulichen Vorschriften einzuholen.

Bewegungen und Verhalten von Holz:
Risse, Risse, Spalten und Verwindungen an Massiv- oder Schichtholzprofilen gelten als natürliche, für den Rohstoff Holz typische Phänomene und stellen daher keine Mängel dar, es sei denn, sie sind so groß, dass sie die Stabilität beeinträchtigen und somit die Nutzung beeinträchtigen.

FR

L'installation des abris peut être réglementée par le décret présidentiel 380/01 (Loi consolidée relative aux dispositions législatives et réglementaires relatives à la construction). Ce produit est vendu sans les spécifications techniques requises, ni le lieu d'installation, ni les problèmes connexes, ni sa fonctionnalité spécifique. Toutes les vérifications statiques et structurelles relatives au lieu d'installation et à la connexion aux structures préexistantes doivent donc être effectuées par un technicien qualifié, en fonction du lieu d'installation, de la validité et de la pertinence des supports et des fixations, des charges de neige, de la capacité portante des planchers et des coefficients de vent des lieux d'installation. Par conséquent, le vendeur ne sera pas tenu responsable des dommages résultant du non-respect des vérifications statiques et structurelles susmentionnées ; de plus, le vendeur décline toute responsabilité en cas d'utilisation et/ou de montage incorrects des matériaux vendus. Le client est seul responsable de l'obtention des permis, autorisations, permis de construire ou autres documents délivrés par l'administration publique nécessaires à la construction du projet, conformément à la réglementation urbanistique applicable, qu'elle soit nationale, régionale ou municipale.

Mouvements et comportement du bois :
Les fissures, fentes et torsions survenant sur les profilés en bois massif ou lamellé-collé sont considérées comme des phénomènes naturels propres à la matière première, le bois, et ne constituent donc pas des défauts, sauf si leur ampleur compromet la stabilité et, par conséquent, son utilisation.